

# Manuale di istruzioni

Trike Hybrid

## **il colophon**

le stand: 07.03.2024

Pending System GmbH & Co. KG  
Ludwig-Hüttner-Straße 5-7  
95679 Waldershof  
Germania  
Telefono: +49 (0) 9231-97 007 80  
Fax: +49 (0) 9231-97 007 199  
E-mail: [info@cube.eu](mailto:info@cube.eu)  
Internet: [www.cube.eu](http://www.cube.eu)

23\_HY-P4-C3\_\_Trike Hybrid, 1, it\_IT  
© 2024

## Indice

<b>1</b>	<b>Informazioni su questo manuale d'uso originale.....</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>Materiale in dotazione, dati tecnici.....</b>	<b>14</b>
1.1	Convenzioni.....	5	3.1	Volume di fornitura.....	14
1.1.1	Descrizione.....	5	3.2	Identificazione/targhetta.....	14
1.1.2	Indicazione di posizione.....	6	3.3	Peso complessivo consentito...	15
1.1.3	Definizione dei termini.....	6	3.4	Carico massimo.....	15
1.1.4	Illustrazioni.....	6	3.4.1	Carico massimo per il cassone.	15
1.2	Indicazioni generali sul presente manuale d'uso originale.	7	3.4.2	Carico massimo in funzione del peso totale consentito (esempi di calcolo).....	16
1.2.1	Ambito di validità.....	7	3.5	Avvitature e coppie di ser-raggio.....	18
1.2.2	Documenti correlati.....	7	<b>4</b>	<b>Struttura e funzioni.....</b>	<b>19</b>
<b>2</b>	<b>Per la propria sicurezza.....</b>	<b>8</b>	4.1	Informazioni generali/ Panoramica del modello.....	19
2.1	Utilizzare la propria Trike Hybrid conformemente allo scopo d'uso.....	8	4.2	Propulsione elettrica.....	19
2.1.1	Per cosa è stata progettata la Trike Hybrid?.....	8	4.3	Freni.....	19
2.1.2	Chi può guidare la Trike Hybrid?.....	8	4.4	Cambio.....	20
2.1.3	Com'è possibile guidare la propria Trike Hybrid?.....	8	4.5	Manubrio, attacco manubrio....	20
2.1.4	Come si utilizza il cassone?.....	9	4.6	Forcella ammortizzata.....	20
2.1.5	Quali avvertenze si applicano a portapacchi/seggolini/rimorchi per bici?.....	9	4.7	Cassone.....	21
2.1.6	Su quale tipo di fondo si può utilizzare la propria Trike Hybrid?.....	9	<b>5</b>	<b>Prima del primo utilizzo.....</b>	<b>22</b>
2.1.7	Quali sono i requisiti di legge per spostarsi con la Trike Hybrid?.....	10	5.1	Preparare la Trike Hybrid alla corsa.....	22
2.1.8	Accessori e modifiche.....	10	5.2	Imparare a conoscere la propria Trike Hybrid.....	22
2.2	Prevenzione dei pericoli tipici / Avvertenze di sicurezza.....	11	<b>6</b>	<b>Prima di ogni corsa.....</b>	<b>23</b>
2.2.1	Pericoli causati da montaggio finale erroneo.....	11	6.1	Controllare la Trike Hybrid nel suo complesso.....	23
2.2.2	Pericoli per determinati gruppi di persone (ad es. bambini).....	11	6.2	Controllo delle ruote.....	24
2.2.3	Pericoli durante la (prima) corsa con la Trike Hybrid.....	12	6.2.1	Verifica del montaggio.....	24
2.2.4	Pericoli durante il maneggio....	13	6.2.2	Controllo dei cerchi.....	24
2.2.5	Pericoli in caso di cura, manutenzione e riparazione inadeguate.....	14	6.2.3	Controllo dei raggi.....	24
2.3	Pericoli residui.....	14	6.2.4	Controllo delle gomme.....	25
			6.3	Controllo della sella e del canotto della sella.....	27
			6.4	Controllo del manubrio e dell'attacco manubrio.....	27
			6.5	Controllo dei componenti fissati al manubrio.....	28
			6.6	Controllo della serie sterzo.....	28
			6.7	Controllo della forcella ammortizzata.....	29
			6.8	Controllo dei freni.....	29

6.9	Controllo della trasmissione manuale (catena).....	30	7.10	Utilizzare il cassone (Trike Cargo Hybrid).....	44
6.10	Controllo dei componenti della propulsione elettrica.....	30	7.10.1	Aprire la capote.....	44
6.11	Controllo delle luci.....	30	7.10.2	Chiudere la capote.....	45
6.12	Controllo del box.....	31	7.10.3	Rimuovere/applicare la capote	46
6.13	Controllo del portapacchi anteriore.....	31	7.10.4	Regolare l'altezza della capote	47
6.14	Controllo dei parafanghi.....	31	7.10.5	Far familiarizzare il cane con il trasporto nella Trike Cargo Hybrid.....	48
<b>7</b>	<b>Regolazione e uso della Trike Hybrid.....</b>	<b>32</b>	7.11	Uso di un portapacchi anteriore.....	49
7.1	Aspetti fondamentali da tenere in considerazione.....	32	7.11.1	Aggiunta di un portapacchi anteriore.....	49
7.1.1	I lavori di regolazione richiedono competenze specifiche...	32	7.11.2	Caricamento del portapacchi anteriore.....	49
7.1.2	Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella.....	32	<b>8</b>	<b>Anomalia durante la corsa.....</b>	<b>49</b>
7.2	Regolazione della posizione della sella.....	33	8.1	Trike Hybrid (comportamento generale).....	51
7.3	regolazione dell'altezza della sella.....	33	8.2	Propulsione elettrica.....	51
7.4	Regolazione della forcella ammortizzata.....	34	8.3	Cambio, trasmissione manuale (catena).....	52
7.4.1	Cos'è l'intervallo di peso complessivo?.....	34	8.4	Freni.....	52
7.4.2	Regolazione del precarico.....	34	8.5	Telaio, canotto della sella e forcella ammortizzata.....	52
7.5	Azionamento della propulsione elettrica.....	34	8.6	Parafanghi, luci.....	53
7.6	Regolazione e uso del cambio.	35	8.7	Ruote e gomme.....	53
7.7	Azionamento dei freni.....	35	<b>9</b>	<b>Dopo una caduta o un incidente.....</b>	<b>54</b>
7.8	Uso del cavalletto/parcheggio.	35	<b>10</b>	<b>Pulizia e cura della Trike Hybrid.....</b>	<b>55</b>
7.9	Utilizzare il cassone (Trike Hybrid Family).....	37	<b>11</b>	<b>Trike Hybrid trasporto.....</b>	<b>56</b>
7.9.1	Aprire la capote.....	38	<b>12</b>	<b>Conservazione prolungata della Trike Hybrid.....</b>	<b>56</b>
7.9.2	Chiudere la capote.....	39	<b>13</b>	<b>Smaltimento al termine della vita utile..</b>	<b>57</b>
7.9.3	Rimuovere/applicare la capote	40	<b>14</b>	<b>Garanzia del produttore e garanzia legale.....</b>	<b>57</b>
7.9.4	Installare il seggiolino nel cassone.....	40	14.1	Garanzia legale.....	57
7.9.5	Utilizzare il seggiolino.....	42	14.2	Garanzia del produttore.....	57
7.9.6	Rimuovere il seggiolino dal cassone.....	43	14.3	Condizioni di garanzia.....	57
7.9.7	Pulire il seggiolino.....	43	14.4	Decadimento del diritto alla garanzia legale/garanzia del produttore.....	57
			<b>15</b>	<b>Ispezioni/piano di manutenzione.....</b>	<b>59</b>

# 1 Informazioni su questo manuale d'uso originale

Gentile cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto una Trike Hybrid di nostra produzione e La ringraziamo per la fiducia accordataci.

Con l'acquisto di questa Trike Hybrid è entrato/a in possesso di un mezzo di locomozione ecologico e di alta qualità che Le darà molte soddisfazioni e allo stesso tempo farà del bene alla Sua salute.

Il Suo rivenditore di biciclette specializzato sarà molto importante per Lei anche dopo la fase di consulenza e il montaggio finale. Sarà il Suo interlocutore per quanto riguarda manutenzione, controlli, trasformazioni e riparazioni di ogni tipo.

Se ha domande sul nostro prodotto, La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore specializzato.

## Panoramica



- 1 Telaio
- 2 Canotto della sella
- 3 Sella
- 4 Fascetta reggisella
- 5 Copertura
- 6 Box
- 7 Fanalino posteriore
- 8 Parafango
- 9 Gomma
- 10 Cerchio
- 11 Raggi
- 12 Mozzo
- 13 Disco del freno

- 14 Freni
- 15 Catena
- 16 Paracatena
- 17 Cavalletto
- 18 Moltiplica
- 19 Motore
- 20 Braccio della pedivella
- 21 Forcella ammortizzata
- 22 Serie sterzo
- 23 Attacco manubrio
- 24 Faro
- 25 Leva del freno
- 26 Display
- 27 Comando remoto
- 28 Manubrio
- 29 Manopola del cambio
- 30 Maniglia

## 1.1 Convenzioni

### 1.1.1 Descrizione



#### ATTENZIONE

Il simbolo del pericolo di ustioni indica temperature elevate che superano i 45°C (coagulazione dell'albume) e possono arrecare ustioni alle persone.



#### PERICOLO

Questo triangolo di segnalazione in combinazione con l'indicazione "Pericolo" fa riferimento a pericoli che possono portare a lesioni gravi (fino al decesso).



#### AVVERTIMENTO

Questo triangolo di segnalazione in combinazione con l'indicazione "Avvertenza" fa riferimento a pericoli che possono portare a lesioni leggere e a danni materiali.



#### AVVISO

Il punto esclamativo (senza triangolo) richiama l'attenzione su informazioni che richiedono una particolare considerazione.

## 1.1.2 Indicazione di posizione

Quando in questo manuale d'uso originale si parla di "destra", "sinistra", "davanti" e "dietro", tali indicazioni si riferiscono sempre alla posizione del conducente (nel senso di marcia).

## 1.1.3 Definizione dei termini

### Definizioni dei termini

<b>Trike Hybrid</b>	Ogni volta che in questo manuale d'uso originale si parla in generale di "Trike Hybrid", si intende ciascuno dei modelli descritti qui.
<b>EPAC</b>	Cicli con motore elettrico ausiliario (in inglese, <b>E</b> lectrically <b>P</b> ower <b>A</b> ssisted <b>C</b> ycles).  Tutti i modelli di Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale rientrano nel gruppo degli EPAC.
<b>Ondeggiamento</b>	"Ondeggiamento" è il termine colloquiale che indica la mancanza di centratura del cerchio.
<b>bar</b>	Unità di misura della pressione dell'aria di uso corrente
<b>Coppia di serraggio</b>	Detta anche semplicemente coppia. Indica quanto "saldamente" viene serrata una vite.
<b>DIN EN ISO</b>	Ente normatore tedesco Norma europea.
<b>rivenditore di biciclette specializzato</b>	La nostra azienda autorizza la vendita e la riparazione dei nostri prodotti solo a rivenditori specializzati di biciclette selezionati.
<b>=</b>	
<b>rivenditore di biciclette specializzato autorizzato</b>	Ogni volta che in questo manuale d'uso si parla di "rivenditore di biciclette specializzato", ci si riferisce espressamente ai rivenditori specializzati di biciclette da noi autorizzati.
<b>Forza delle mani</b>	La forza che è in grado di esercitare una persona adulta media producendo uno sforzo da moderato a medio con una mano.
<b>HWK</b>	In Germania:

	Handwerkskammer (Camera dell'artigianato)
<b>IHK</b>	In Germania: camera di commercio
<b>Nm</b>	Newtonmetro; unità di misura della coppia di serraggio
<b>psi</b>	pound per square inch; unità di misura della pressione in uso negli Stati Uniti; 1 psi = 0,06897 bar
<b>StVO</b>	Codice stradale tedesco
<b>StVZO</b>	Norme tedesche per l'ammissione degli autoveicoli alla circolazione stradale
<b>Avvitatura corretta</b>	Il termine "avvitatura corretta" indica lo stato in cui le teste delle viti poggiano saldamente sul componente con tutta la superficie. 
<b>Avvitatura non corretta</b>	Una vite allentata si riconosce spesso dalla testa sporgente. 

## 1.1.4 Illustrazioni



### AVVISO

Le illustrazioni presentate in questo manuale d'uso originale sono a titolo d'esempio e si applicano a tutti i modelli di Trike Hybrid.

## 1.2 Indicazioni generali sul presente manuale d'uso originale



### PERICOLO

**Pericoli legati alla mancata osservanza del manuale d'uso originale!**

**La mancata osservanza del manuale d'uso originale può comportare situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Assicurarsi di disporre, oltre che del presente manuale d'uso originale, anche di tutti gli eventuali documenti correlati nella propria lingua (→ *Capitolo 1.2.2 «Documenti correlati» a pag. 7*).
- Leggere attentamente il manuale d'uso originale e tutti gli eventuali documenti correlati prima di usare la Trike Hybrid per la prima volta.
- Custodire il manuale d'uso originale (compresi i documenti correlati) e consegnarlo insieme alla Trike Hybrid se in seguito si dovesse vendere o regalare la Trike Hybrid.
- A corredo della Trike Hybrid si riceve, oltre a questo manuale d'uso originale, un attestato di consegna separato. Assicurarsi che tutti i campi dell'attestato di consegna siano compilati interamente. È responsabilità dell'acquirente verificare che la Trike Hybrid corrisponda alla descrizione e farvi eseguire i lavori eventualmente necessari.
- Qualora parti di questo manuale d'uso originale non fossero chiare, consultare il proprio rivenditore di biciclette specializzato.



### PERICOLO

**Pericoli causati da innovazioni tecniche (cui non si è abituati)!**

**Le nuove conoscenze tecniche possono portare a modifiche dei modelli o del loro uso, nonché a modelli che sono in sé nuovi.**

- Informarsi presso il proprio rivenditore di biciclette specializzato circa l'attualità e la validità di questo manuale d'uso originale.
- Farsi confermare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato di aver ricevuto la serie corretta di documenti (manuale d'uso originale e manuali dei componenti) per propria Trike Hybrid.

### 1.2.2 Documenti correlati

Con lo sviluppo costante nel settore delle biciclette aumenta anche la gamma di componenti che è possibile utilizzare con la propria Trike Hybrid. Pertanto è praticamente impossibile redigere un manuale d'uso originale di applicabilità generale che descriva dettagliatamente tutti i componenti disponibili.

Per tale motivo è possibile che a questo manuale d'uso originale siano allegati, oltre all'attestato di consegna, uno o più manuali separati per i componenti.



### AVVISO

Gli allegati **manuali dei componenti** contengono **informazioni dettagliate** del produttore del componente sul componente in questione e costituiscono **parte integrante del manuale d'uso originale**.

- Per sapere se il manuale d'uso originale della propria Trike Hybrid comprende anche manuali separati per i componenti, consultare l'attestato di consegna.

#### 1.2.1 Ambito di validità

Questo manuale d'uso originale è stato redatto in base alla norma DIN 79010-2020:02. Vale esclusivamente per i modelli di Trike Hybrid di nostra produzione, a partire dall'anno modello 2023. Questo manuale d'uso originale è valido solo se correda una Trike Hybrid di nostra produzione.

## 2 Per la propria sicurezza



### AVVISO

Questo capitolo contiene indicazioni sull'uso previsto, importanti avvertenze di sicurezza e un elenco dei rischi residui (inevitabili).

### 2.1 Utilizzare la propria Trike Hybrid conformemente allo scopo d'uso



#### PERICOLO

**Pericolo in caso di uso improprio!**

**La Trike Hybrid è progettata per un uso specifico.**

**Costruzione, materiali, ecc. sono progettati proprio per questo uso previsto.**

**Se si utilizza la Trike Hybrid in modo diverso da quello previsto, si possono causare guasti del materiale, malfunzionamenti di gruppi costruttivi importanti (ad es. freni) e simili!**

- Osservare le indicazioni sull'uso previsto in ➔ *Capitolo 2.1.1 «Per cosa è stata progettata la Trike Hybrid?» a pag. 8 e ➔ Capitolo 2.1.8 «Accessori e modifiche» a pag. 10*
- Non utilizzare la Trike Hybrid in nessun caso in modo diverso da quanto qui descritto / in modo non conforme allo scopo d'uso.
- Consultare il proprio rivenditore di biciclette in caso di dubbi sull'uso previsto della propria Trike Hybrid.

#### 2.1.1 Per cosa è stata progettata la Trike Hybrid?

La Trike Hybrid è concepita come mezzo di movimento e di trasporto. A seconda del modello, utilizzare il cassone della propria Trike Hybrid in modo conforme, per:

- il trasporto di bambini e bagagli (oggetti) (**Trike Family Hybrid**).
- il trasporto di bagagli più grandi (oggetti) e cani (**Trike Cargo Hybrid**).

Le verifiche della Trike Hybrid o dei componenti sono state effettuate in conformità con la norma DIN 79010-2020:02.

#### 2.1.2 Chi può guidare la Trike Hybrid?



#### AVVISO

La Trike Hybrid è progettato per un (solo) conducente. Questo conducente la guida Trike Hybrid e la aziona.

Per un uso conforme, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- La posizione di seduta (sella/manubrio) sulla Trike Hybrid è impostata correttamente per il conducente.
- Il conducente ha la giusta altezza/statura per la Trike Hybrid. In caso di dubbi, chiedere al proprio rivenditore di biciclette autorizzato.
- Il conducente (compresi gli indumenti) pesa al massimo 115 kg (= peso massimo del conducente).
- Il conducente ha almeno 16 anni. Persone di età inferiore ai 16 anni non possono guidare/usare la Trike Hybrid come conducenti.

#### 2.1.3 Com'è possibile guidare la propria Trike Hybrid?

- Posizionarsi sulla sella oppure guidare in piedi sui pedali, ovvero con pedalata in piedi.
- Tenere l'impugnatura sinistra con la mano sinistra e con la mano destra l'impugnatura destra del manubrio.
- Non togliere le mani dal manubrio durante la guida. La Trike Hybrid non è adatta per la guida senza mani!
- Utilizzare la Trike Hybrid con o senza azionamento elettrico.
- Utilizzare la propria Trike Hybrid esclusivamente come mezzo di trasporto come descritto in queste istruzioni per l'uso originali.
- Osservare le indicazioni per il trasporto in ➔ *Capitolo 7.9 «Utilizzare il cassone (Trike Hybrid Family)» a pag. 37 e ➔ Capitolo 7.10 «Utilizzare il cassone (Trike Cargo Hybrid)» a pag. 44.*
- Quando si guida nel traffico, tenere conto delle normative nazionali e regionali.

## 2.1.4 Come si utilizza il cassone?



### AVVERTIMENTO

Il cassone rientra **in modo conforme** nella fornitura della Trike Hybrid. Il **cassone** e il **telaio superiore non devono essere rimossi o modificati**.



### AVVISO

Osservare le informazioni sul **peso totale ammissibile** della propria Trike Hybrid e sul **carico utile massimo** (vedere ➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito» a pag. 15* e ➔ *Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15*)

Il cassone della Trike Family Hybrid è progettato per il trasporto di:

- **bambini** di età compresa tra 9 mesi e 7 anni che possono sedersi da soli e con un peso corporeo max. di 22 kg.
- **Oggetti/bagagli**

Il cassone della Trike Cargo Hybrid è progettato per il trasporto di:

- **Oggetti/bagagli**
- **Cani** con un peso corporeo massimo fino a 50 kg.



### AVVISO

Il carico all'interno del cassone (bambini, cani, bagagli) **non deve distrarre o ostacolare** il conducente.

Per il trasporto, osservare anche le informazioni dettagliate in ➔ *Capitolo 7.9 «Utilizzare il cassone (Trike Hybrid Family)» a pag. 37* e ➔ *Capitolo 7.10 «Utilizzare il cassone (Trike Cargo Hybrid)» a pag. 44*.

## 2.1.5 Quali avvertenze si applicano a portapacchi/seggolini/rimorchi per bici?



### AVVISO

Osservare le informazioni sul **peso totale ammissibile** della propria Trike Hybrid ➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito» a pag. 15*.

### Portapacchi

La Trike Hybrid è adatta per la riconfigurazione con un portapacchi frontale.

Il portapacchi frontale, utilizzabile con la propria Trike Hybrid è adatto per il trasporto di bagagli leggeri (ad es. in un cestino per biciclette).

- Informarsi presso il proprio rivenditore di biciclette autorizzato sul portapacchi frontale adatto all'uso con la Trike Hybrid.
- Per l'utilizzo del portapacchi frontale, attenersi alle informazioni contenute in ➔ *Capitolo 7.11 «Uso di un portapacchi anteriore» a pag. 49*.

### Seggiolino

La Trike Hybrid **non** è progettata per l'uso con un seggiolino.

Con il peso aggiuntivo di un seggiolino con bambino, si supererebbe il peso totale consentito.



### AVVISO

Come da **destinazione d'uso**, il **cassone** della Trike Family Hybrid è progettato **esclusivamente al trasporto di bambini!**

### Rimorchi per bici

La Trike Hybrid **non** è progettata per l'uso con un rimorchio per bici.

## 2.1.6 Su quale tipo di fondo si può utilizzare la propria Trike Hybrid?

Tutte le bici della nostra azienda sono suddivise in categorie che prescrivono l'ambito di utilizzo della corrispondente bici.

La vostra Trike Hybrid corrisponde a una bicicletta di **categoria II** ed è quindi adatta per la **guida su percorsi asfaltati**, come:

- - strade asfaltate e piste ciclabili,
- - strade consolidate con sabbia, ciottoli o materiali simili (ad es. strade forestali, strade rurali),
- sentieri asfaltati, con la quasi totale assenza di radici, dossi, pietre e dislivelli.

Durante la guida, tutte le ruote devono essere in **costante contatto con il fondo** ovvero, a causa di piccole irregolarità come le radici, possono perdere il contatto con il fondo solo per un breve periodo di tempo.

**Non sono consentite** assolutamente manovre di guida come:

- salti,
- guida su una o due ruote,
- guida senza mani,
- frenate (brusche) in cui una delle ruote posteriori perde il contatto con il fondo.

### 2.1.7 Quali sono i requisiti di legge per spostarsi con la Trike Hybrid?



#### AVVISO

La Trike Hybrid non deve essere utilizzata senza dotazione sulle vie di circolazione pubbliche conformemente a StVZO.

Per la conformità all'StVZO, la Trike Hybrid deve presentare, tra le altre cose, le seguenti caratteristiche strutturali indicate brevemente:

- due freni con funzionamento indipendente l'uno dall'altro,
- un campanello,
- luce anteriore (luce bianca) e posteriore (luce rossa) azionate a batteria, conformemente a quanto stabilito da StVZO,
- riflettori/strisce riflettenti sugli pneumatici secondo StVZO.

- La formulazione completa delle disposizioni per la guida in Germania è contenuta nell'StVZO.
- Per l'utilizzo al di fuori della Germania, osservare le regole di circolazione vigenti nel proprio paese.
- In caso di domande sulle disposizioni di legge, contattare il proprio rivenditore di biciclette autorizzato o l'autorità competente.

### 2.1.8 Accessori e modifiche

Tanti ciclisti desiderano modificare le bici per adattare alle loro speciali esigenze. Forcella, sella, manubrio, pedali, freni, pneumatici, ammortizzatori: ci sono tante possibilità per modificare la propria bici in un secondo momento. Questo vale anche per la Trike Hybrid, sebbene in misura diversa per via della costruzione.



#### AVVISO

I **lavori** sulla Trike Hybrid, anche quelli che possono sembrare semplici, richiedono una **formazione e conoscenza consolidate** e una **grande esperienza**.

Lavori svolti non a regola d'arte e modifiche sulla propria Trike Hybrid nonché l'utilizzo di accessori non idonei possono causare **situazioni di guida pericolose, cadute, incidenti e danni materiali**.

In caso di manomissione o modifiche non consentite alla Trike Hybrid, **decadono** tutti i diritti di **responsabilità e garanzia** nei confronti del produttore e del rivenditore.

Se si rispettano le specifiche elencate di seguito, è possibile dotare la Trike Hybrid di accessori idonei.

- Utilizzare esclusivamente accessori certificati ISO. Sono esclusi computer per bici e portaborracchia se vengono acquistati e montati dal rivenditore di biciclette autorizzato.  
Per la scelta degli accessori, consultare il proprio rivenditore di biciclette autorizzato.
- Non sostituire o modificare componenti per i quali ciò è espressamente vietato dal produttore.

La nostra azienda vieta la sostituzione/il riattrezzaggio di/con i seguenti componenti:

- pipa del manubrio
- reggisella,
- forcella,
- impianto frenante incl. dischi del freno,
- ruote (eccezione: pneumatici, vedi sotto).

#### In tale ambito, rispettare sempre quanto segue:

- il manubrio può essere sostituito esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato con un manubrio idoneo certificato ISO (↔ *Capitolo 4.5 «Manubrio, attacco manubrio» a pag. 20*).
- Gli pneumatici possono essere sostituiti solo con pneumatici di portata uguale o superiore secondo l'approvazione del produttore.
- La riconfigurazione o il riattrezzaggio dell'azionamento elettrico Trike Hybrid **non** è consentito su nessun modello! Allo stesso modo, non è possibile manipolare il software o simili (tuning).

- Le caratteristiche di tutti i componenti della Trike Hybrid **non** possono essere modificate.
- Affidare tutti i lavori di installazione, modifica, manutenzione e di altro genere sulla Trike Hybrid esclusivamente al proprio rivenditore di biciclette autorizzato.



### AVVISO

Attenzione: le persone che effettuano modifiche alla Trike Hybrid ne sono responsabili.

## 2.2 Prevenzione dei pericoli tipici / Avvertenze di sicurezza

Per sua stessa natura, l'uso della Trike Hybrid comporta determinati pericoli. Il paragrafo che segue contiene le corrispondenti avvertenze di sicurezza.

- Seguire le avvertenze di sicurezza per ridurre i pericoli generici nell'uso della Trike Hybrid.

### 2.2.1 Pericoli causati da montaggio finale erroneo



#### PERICOLO

**Pericolo in caso di montaggio finale inadeguato della Trike Hybrid!**

**Il montaggio finale inadeguato della Trike Hybrid può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Farsi confermare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato il corretto montaggio finale e la regolazione della posizione di seduta corretta per sé.

### 2.2.2 Pericoli per determinati gruppi di persone (ad es. bambini)



#### PERICOLO

**Pericolo in caso di utilizzo non sorvegliato!**

**È possibile che i bambini o le persone con limitazioni fisiche/psichiche non siano in grado di valutare o gestire correttamente le situazioni di pericolo correlate alla Trike Hybrid.**

- Attenersi alle indicazioni sulla propulsione elettrica contenute nel manuale d'uso originale.
- Sostenere saldamente la Trike Family Hybrid con entrambe le mani quando i bambini salgono nel box o vengono messi a sedere nel box.  
Non lasciare mai che i bambini salgano nel box o si siedano nel box quando non sono sorvegliati.  
Non chiudere mai a chiave la copertura quando ci sono bambini nel box, né durante la corsa, né a bicicletta ferma.
- I bambini non devono giocare con la batteria e il caricatore né maneggiarli quando non sono sorvegliati.
- Bloccare la Trike Hybrid e parcheggiarla in modo da impedire che vi accedano bambini o persone non autorizzate.

### 2.2.3 Pericoli durante la (prima) corsa con la Trike Hybrid



#### PERICOLO

**Pericolo in caso di comportamento su strada insolito della Trike Hybrid!**

**Data la sua tipologia costruttiva, la presenza della propulsione elettrica e il peso elevato, sotto diversi aspetti la Trike Hybrid si comporta in modo diverso da una bicicletta convenzionale.**

**Se non si è abituati a condurre la Trike Hybrid o se ne sottovaluta la diversità, possono verificarsi situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Acquisire dimestichezza con l'uso e l'azionamento dei componenti della propulsione elettrica ricorrendo al manuale d'uso originale della propulsione elettrica.
- Esercitarsi alla guida della Trike Hybrid in un'area idonea, lontano dal traffico stradale.
- Mentre si fa la conoscenza della Trike Hybrid, provare intenzionalmente varie situazioni di corsa tipiche:
  - partenza e frenata
  - curve e svolte
  - Corsa con box a pieno carico e con box vuoto ecc.
- Non procedere **in nessun caso senza mani** sulla Trike Hybrid! Durante la corsa afferrare saldamente il manubrio con entrambe le mani. Togliere una mano dal manubrio solo quando è necessario (ad es. per segnalare con la mano quando si svolta) mentre si afferra saldamente il manubrio con l'altra mano. Non togliere mai entrambe le mani contemporaneamente dal manubrio! Una combinazione sfavorevole di velocità, carico e terreno può compromettere la manovrabilità della Trike Hybrid. Ciò può condurre a situazioni di pericolo (incidente, caduta ecc.).



#### PERICOLO

**Pericoli causati da maneggio erroneo!**

**Condurre la Trike Hybrid richiede attenzione, in particolare quando si procede nel traffico.**

**L'imprudenza, la mancanza di attenzione e la rinuncia alle misure precauzionali possono condurre a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Rispettare le norme di circolazione vigenti nel proprio Paese
- Mantenersi al corrente circa eventuali norme nazionali sulle biciclette da trasporto e da carico e rispettarle.
- Durante la corsa usare un casco.
- Condurre in modo previdente e difensivo.
- Non condurre sotto effetto dell'alcol o di un altro tipo di ebbrezza (ad es. dopo aver assunto farmaci, narcotici ecc.)
- Condurre la Trike Hybrid in modo da mantenerla sempre sotto controllo e da non trovarsi in difficoltà in caso di improvvise situazioni di pericolo.
- In presenza di bagnato l'efficacia dei freni può ridursi. Lo spazio di frenata aumenta.
- Quando si conduce la Trike Hybrid, indossare indumenti adatti che non limitino la libertà di movimento e la visibilità.
- Indossare solo pantaloni aderenti. I capi di abbigliamento ampi possono impigliarsi nella Trike Hybrid causando cadute gravi.
- Non superare il peso complessivo consentito (→ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito» a pag. 15*).

## 2.2.4 Pericoli durante il maneggio



### PERICOLO

**Pericoli causati da maneggio erraneo!**

La Trike Hybrid è tra le altre cose più pesante, ingombrante e presumibilmente più complessa da usare (propulsione elettrica) rispetto a una bicicletta convenzionale senza motore.

**Pertanto a volte si può o si deve maneggiare la Trike Hybrid in modo completamente diverso da quello cui si è abituati con altre biciclette.**

- Osservare in particolare le indicazioni di sicurezza dei componenti elettronici del sistema di propulsione (caricatore e batteria). Sono riportate nel manuale d'uso originale della propulsione elettrica.  
Pericolo di **scossa elettrica** in caso di impiego inadeguato dei componenti elettronici!
- La Trike Hybrid è pesante e ingombrante: se necessario farsi aiutare quando si deve sollevare la Trike Hybrid, ad es. per lavori di regolazione o controlli.
- Non sollevare le mani dal manubrio durante la corsa. Un'eventuale combinazione sfavorevole di distribuzione del carico e terreno percorso può causare il sollevamento dello sterzo. Se si afferra saldamente il manubrio si riducono i pericoli che ciò comporta.
- Non passare con la Trike Hybrid sopra cordoni alti o gradini ed evitare curve strette.



### ATTENZIONE

**Pericolo di ustioni al contatto con componenti surriscaldati!**

**Al termine di lunghe discese i dischi dei freni potrebbero essere molto caldi. Anche i componenti della propulsione elettrica (batteria, unità motore) possono riscaldarsi durante il funzionamento.**

**Se si toccano componenti riscaldati ci si possono arrecare ustioni!**

- Non toccare i dischi dei freni subito dopo aver concluso una discesa. Fare raffreddare i dischi dei freni prima di toccarli.
- Per controllare la temperatura toccare brevemente il componente con il dito nudo: se è caldo, attendere qualche minuto e ripetere la prova finché il componente non si è raffreddato.
- Riguardo all'eventuale pericolo di ustioni al contatto con componenti della propulsione elettrica, vedere le informazioni contenute nel manuale del produttore della propulsione elettrica.

## 2.2.5 Pericoli in caso di cura, manutenzione e riparazione inadeguate



### PERICOLO

**Pericolo in caso di svolgimento inadeguato di interventi alla Trike Hybrid!**

**Una cura e una manutenzione corrette e regolari contribuiscono a mantenere il comfort di corsa e la sicurezza della Trike Hybrid.**

**Se si svolgono interventi alla Trike Hybrid senza possedere le necessarie conoscenze, possono verificarsi malfunzionamenti di importanti gruppi di componenti (ad es. freni) e altro!**

- Attenersi alle indicazioni sulla pulizia e la cura regolari nonché sugli interventi e gli intervalli di manutenzione regolari (vedere ➔ *Capitolo 10 «Pulizia e cura della Trike Hybrid» a pag. 55 e ➔ Capitolo 15 «Ispezioni/piano di manutenzione» a pag. 59).*
- Per qualsiasi richiesta di chiarimenti e per le riparazioni rivolgersi esclusivamente ad un rivenditore di biciclette specializzato autorizzato.
- Dopo una caduta o un'incidente o a seguito di un sovraccarico della Trike Hybrid, fare controllare la Trike Hybrid dal proprio rivenditore di biciclette specializzato.  
Osservare al riguardo anche ➔ *Capitolo 9 «Dopo una caduta o un incidente» a pag. 54.*

## 2.3 Pericoli residui

Naturalmente non si può tenere conto di ogni possibile pericolo e di conseguenza non si può evitare ogni situazione di pericolo.

Anche se si osservano tutte le avvertenze di sicurezza, per il conducente della Trike Hybrid permangono pericoli residui inevitabili, ad esempio:

- manovre improvvise o comportamenti scorretti di altri utenti della strada,
- improvviso cambiamento della carreggiata (ad es. in caso di gelate),
- gli errori di materiale imprevisi / l'usura imprevisiva possono causare rotture del materiale o malfunzionamenti.



### AVVISO

Procedere **con attenzione** quando si usa/si conduce la Trike Hybrid.

In questo modo si potranno **riconoscere** tempestivamente le **situazioni di pericolo** e vi si potrà **reagire** in tempo.

## 3 Materiale in dotazione, dati tecnici

### 3.1 Volume di fornitura

- Ruota completa (in parte senza pedali)
- Manuale d'uso originale completo (=documento in dotazione "Manuale d'uso originale" più bolla di consegna e tutte le istruzioni pertinenti dei componenti fornite dai rispettivi produttori.

### 3.2 Identificazione/targhetta

Sulla Trike Hybrid sono riportate le seguenti indicazioni:

- denominazione della serie/classe e del modello,
- numero di serie sul lato inferiore del telaio (costituito dall'anno/mese di costruzione e dal codice del produttore),
- peso complessivo consentito per la Trike Hybrid (➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito» a pag. 15),*
- carico massimo consentito per il box (➔ *Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15),*
- indicazioni/identificazione dei componenti della propulsione elettrica.



### AVVISO

Se è stato aggiunto un fronte portapacchi, l'indicazione del suo carico massimo si trova sul portapacchi stesso (come incisione).

### 3.3 Peso complessivo consentito



#### AVVISO

Il peso complessivo consentito è un **valore fisso invariabile** che non deve essere superato!

Attenersi al riguardo anche alle indicazioni riportate in **Capitolo 3.4 «Carico massimo»** a pag. 15.

Il **peso complessivo effettivo** della Trike Hybrid, compresi tutti i fattori che vi influiscono, quali il peso del conducente, i carichi ecc., deve essere **pari o inferiore** al **peso complessivo consentito** della Trike Hybrid.

Il seguente esempio di calcolo illustra quali **fattori d'influenza** occorre considerare per determinare il peso complessivo effettivo.

#### Esempio di calcolo

	Peso proprio della <b>Trike Hybrid</b>
+	Peso corporeo del <b>conducente</b> (con indumenti)
+	Peso del <b>carico</b> presente nel box
+	Peso dei <b>bagagli</b> aggiuntivi (ad es. zaino/bisaccia)
+	Peso degli <b>elementi annessi</b> aggiuntivi
≤	<b>Peso complessivo consentito</b>

Il peso proprio del modello di Trike Hybrid e il peso massimo complessivo consentito possono essere tratti dalla seguente tabella.



#### AVVISO

Per sapere **qual è il modello** della propria Trike Hybrid, consultare l'**attestato di consegna**.

Peso proprio	Peso complessivo consentito
<b>Trike Family Hybrid</b> 75 kg	220 kg
<b>Trike Cargo Hybrid</b> 70 kg	220 kg



#### AVVISO

Si tenga presente che il **peso proprio** indicato qui è il peso della bicicletta **con l'equipaggiamento di base**.

Se in un secondo momento si sostituiscono **componenti** della Trike Hybrid o vi si aggiungono elementi annessi, il **peso proprio** della Trike Hybrid **cambia**.

### 3.4 Carico massimo

Nella formulazione "carico massimo" occorre distinguere tra:

- **carico** massimo consentito per il **cassone** **Capitolo 3.4.1 «Carico massimo per il cassone»** a pag. 15
- vs.
- **carico** massimo consentito per la vostra **Trike Hybrid** (in totale), tenendo conto del peso totale consentito per la Trike Hybrid **Capitolo 3.4.2 «Carico massimo in funzione del peso totale consentito (esempi di calcolo)»** a pag. 16.

Il carico massimo consentito per la vostra Trike Hybrid (totale) comprende tutti i carichi trasportati con la Trike Hybrid, quindi ad esempio anche i bagagli in un portapacchi aggiunto successivamente o il contenuto di uno zaino.

#### 3.4.1 Carico massimo per il cassone



#### PERICOLO

#### Pericolo in caso di modifiche al cassone

Se si apportano autonomamente modifiche al cassone o si tenta di smontarlo, ciò può causare situazioni di pericolo imprevedibili.

- Mai smontare e modificare il cassone e/o il telaio superiore.

Il carico massimo per il cassone della Trike Hybrid è:

- 44 kg per il trasporto di bambini nella Trike Family Hybrid.
- 48 kg per il trasporto di carichi nella Trike Family Hybrid.
- 50 kg per il trasporto di carichi nella Trike Cargo Hybrid.
- 50 kg per il trasporto di cani nella Trike Cargo Hybrid.

Per determinare l'**effettivo carico** massimo consentito per il cassone, è necessario considerare non solo la capacità di carico del cassone stesso, ma anche il **peso totale** consentito per la propria **Trike Hybrid**.

- Per determinare l'**effettivo carico** massimo consentito nel cassone, fare riferimento agli esempi in ➔ **Capitolo 3.4.2** «Carico massimo in funzione del peso totale consentito (esempi di calcolo)» a pag. 16.

### 3.4.2 Carico massimo in funzione del peso totale consentito (esempi di calcolo)

Per motivi legati alla costruzione, per alcuni componenti della Trike Hybrid si troveranno informazioni sul peso massimo con cui è possibile caricare ciascun componente.

Con il pieno sfruttamento di tutte queste capacità di carico singole teoriche consentite, di norma si supera il peso totale consentito per la propria Trike Hybrid:

#### Calcolo con carichi singoli teorici consentiti

Peso proprio Trike Family Hybrid 750:

**+ 75 kg**

Peso massimo del conducente:

**+ 115 kg**

Carico massimo cassone (variante Family con seggiolino):

**+ 44 kg**

Carico utile massimo modelli di portapacchi consentiti:

**+ 20 kg**

Peso totale Trike Family Hybrid 750:

**= 254 kg (peso totale consentito superato di 34 kg)**

#### Risultato/Conclusione:

In questo caso il peso totale effettivo (254 kg) supererebbe il peso totale consentito (220 kg).

#### Non utilizzare la Trike Hybrid in questo modo!

Gli esempi di calcolo n. 1-3 riportati di seguito mostrano come determinare il carico massimo in funzione del peso totale consentito per la Trike Hybrid.

#### Esempio di calcolo n. 1

Peso proprio Trike Family Hybrid 750:

**+ 75 kg**

Peso effettivo del conducente:

**+ 101 kg**

Carico effettivo cassone:

**+ 44 kg**

Peso totale effettivo Trike Family Hybrid 750:

**= 220 kg (peso totale consentito raggiunto)**

#### Risultato/Conclusione sull'esempio di calcolo n. 1:

In questo caso il peso totale effettivo (220 kg) corrisponde al peso totale consentito. **È possibile utilizzare la Trike Hybrid in questo modo, ma non trasportare altro carico (ad es. sul portapacchi)!**

#### Esempio di calcolo n. 2

Peso proprio Trike Family Hybrid 750

**+ 75 kg**

Peso effettivo del conducente:

**+ 99 kg**

Carico effettivo cassone:

**+ 25 kg**

Peso proprio portapacchi

**+ circa 1 kg**

Carico effettivo portapacchi:

**+ 20 kg**

Peso totale effettivo Trike Family Hybrid 750:

**= 220 kg (peso totale consentito raggiunto)**

#### Risultato/Conclusione sull'esempio di calcolo n. 2:

In questo caso il peso totale effettivo (220 kg) corrisponde al peso totale consentito. Poiché il cassone non è caricato con tutto il peso del carico massimo consentito per il cassone stesso, il carico aggiuntivo può essere trasportato sul portapacchi.

### **È possibile utilizzare la Trike Hybrid in questo modo!**

**Importante:** deve essere preso in considerazione il peso proprio del portapacchi (come componente aggiuntivo successivo).

#### **Esempio di calcolo n. 3**

Peso proprio Trike Cargo Hybrid 750:

**+ 70 kg**

Peso effettivo del conducente:

**+ 80 kg**

Carico effettivo cassone:

**+ 49 kg**

Peso proprio portapacchi

**+ circa 1 kg**

Carico effettivo portapacchi:

**+ 20 kg**

Peso totale effettivo Trike Cargo Hybrid 750:

**= 220 kg** (peso totale consentito raggiunto)

#### **Risultato/Conclusione sull'esempio di calcolo n. 3:**

In questo caso il peso totale effettivo (220 kg) corrisponde al peso totale consentito. Se il peso (inferiore) del conducente lo consente, il cassone e il portapacchi possono essere caricati ciascuno con il peso totale del carico massimo consentito.

### **È possibile utilizzare la Trike Hybrid in questo modo!**

**Importante:** deve essere preso in considerazione il peso proprio del portapacchi (come componente aggiuntivo successivo).

## 3.5 Avvitature e coppie di serraggio



### PERICOLO

**Pericolo in caso di svolgimento inadeguato di interventi!**

Se si manipolano avvitature o collegamenti non citati in questa sede, è possibile che si danneggino inconsapevolmente la Trike Hybrid o che addirittura se ne comprometta la struttura/stabilità.

**Ciò può portare a situazioni di pericolo imprevedibili.**

- Consultare nella seguente panoramica quali avvitature si possono eventualmente stringere da soli se sono allentate.
- Se ad esempio durante il controllo della Trike Hybrid si scopre che si sono allentate avvitature **non** menzionate nella seguente panoramica, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Non usare la Trike Hybrid finché il rivenditore di biciclette specializzato non abbia fissato nuovamente le avvitature.



### AVVISO

Le **avvitature non** menzionate nella seguente **panoramica** possono essere **serrate/fissate** esclusivamente da un **rivenditore di biciclette specializzato**.

È possibile serrare da soli le seguenti avvitature, se si sono allentate, **rispettando le rispettive coppie di serraggio**:

Componente	Produttore	Modello/tipo	Collegamento	Tipo di collegamento	Coppia (Nm)
Canotto della sella	Satori	Sorata	Bloccaggio sella	1 vite	9-10
			Campo di regolazione bloccaggio del canotto della sella	Morsetto rapido	
	Telaio di alluminio	Bloccaggio canotto della sella sul telaio	1 vite	8-10	
Vite della guida dei cavi				1 vite ciascuno	1,5

## 4 Struttura e funzioni

### 4.1 Informazioni generali/ Panoramica del modello



#### AVVISO

Attualmente la Trike Hybrid è disponibile in **due modelli**: Trike Family Hybrid e Trike Cargo Hybrid. I modelli sono disponibili con **due diverse capacità della batteria**.

Nome modello	Caratteristiche (estratto)
Trike Family Hybrid 750	Panca bambini e capote, 1x batteria (750 Wh).
Trike Family Hybrid 1500	Panca bambini e capote, 2x batteria (1500 Wh).
Trike Cargo Hybrid 750	Capote Cargo 1x batteria (750 Wh).
Trike Cargo Hybrid 1500	Capote Cargo 2x batteria (1500 Wh).



#### AVVISO

Per **sapere di quale modello** è la propria Trike Hybrid, consultare la **bolla di consegna**.

### 4.2 Propulsione elettrica



#### AVVISO

Per **informazioni dettagliate** sulla propulsione elettrica e sui suoi componenti consultare il **manuale d'uso originale della propulsione elettrica**.

La Trike Hybrid è dotata di propulsione elettrica e rientra nel gruppo dei cicli con motore elettrico ausiliario (EPAC).

La propulsione elettrica è costituita da diversi componenti. Il cuore della propulsione è il motore elettrico, che per il funzionamento viene alimentato da almeno una batteria.

La propulsione elettrica fornisce un ausilio alla pedalata fino ad una velocità di max. 25 km/h. Quando si raggiunge una velocità superiore a 25 km/ora, il motore elettrico smette di assistere la pedalata e la Trike Hybrid viene azionata esclusivamente con la forza dei muscoli.

Non appena la velocità scende al disotto di 25 km/h, il motore elettrico si inserisce nuovamente e assiste il conducente nella pedalata.

Il motore elettrico viene gestito da almeno un elemento di comando (situato ad es. sul manubrio). Questo elemento di comando consente di regolare tra l'altro la forza con cui il motore elettrico assiste la pedalata (livello di assistenza).



#### AVVISO

Attenersi al manuale d'uso originale della propulsione elettrica.

### 4.3 Freni



#### AVVISO

I freni a disco devono essere rodati. Tutta la prestazione frenante viene espressa solo dopo il rodaggio (vedi ➔ *Capitolo 5.2 «Imparare a conoscere la propria Trike Hybrid» a pag. 22*).

La vostra Trike Hybrid dispone di due freni a disco indipendenti: un freno a disco agisce sulla ruota anteriore, l'altro freno a disco agisce sulle due ruote posteriori.

Il freno a disco sulle ruote posteriori dispone inoltre di una leva di stazionamento per parcheggiare sempre in sicurezza la Trike Hybrid.



Fig. 1: Disco del freno sulla ruota anteriore



Fig. 2: Disco del freno sulla ruota posteriore

Entrambi i freni a disco sono azionati con le relative leve dei freni (idrauliche).

La leva del freno sinistra aziona il freno anteriore, la leva del freno destra aziona il freno posteriore.



Fig. 3: Leva del freno sul manubrio

## 4.4 Cambio

### Cambio al mozzo (Enviolo)

La Trike Hybrid dispone di un cambio al mozzo, che consente di adattare in continuo il rapporto di trasmissione della catena alle condizioni di marcia, ottenendo così il comfort di corsa ottimale.

Rapporto di trasmissione elevato (= marcia alta):

impiego elevato di forza durante la pedalata, cadenza di pedalata ridotta.

Rapporto di trasmissione basso (= marcia bassa):

impiego ridotto di forza durante la pedalata, cadenza di pedalata elevata.

Il numero di marce del cambio al mozzo può essere tratto dall'indicazione riportata sul corpo del mozzo o sulla leva del cambio.

## 4.5 Manubrio, attacco manubrio



### PERICOLO

Pericoli in caso di sostituzione inadeguata di componenti!

Per motivi legati alla tipologia, il gruppo sterzo della Trike Hybrid è di norma più complesso di quello di una bicicletta convenzionale a due ruote (senza box).

Il manubrio e l'attacco manubrio della Trike Hybrid devono soddisfare presupposti specifici e non possono senz'altro essere sostituiti.

Se ad esempio si combinasse un attacco manubrio più lungo con un manubrio più largo, ciò potrebbe causare il blocco o la completa perdita di funzionalità dello sterzo e/o del freno!

- Si tenga sempre presente che il manubrio e/o l'attacco manubrio possono essere sostituiti esclusivamente da un **rivenditore di biciclette specializzato** utilizzando componenti adeguati con **certificazione ISO**.



Fig. 4: Manubrio con relativo attacco

## 4.6 Forcella ammortizzata

La Trike Hybrid presenta una forcella elastica sulla ruota anteriore, ossia una cosiddetta forcella ammortizzata.



Fig. 5: Forcella ammortizzata

- Osservare al riguardo anche ➔ *Capitolo 7.4 «Regolazione della forcella ammortizzata» a pag. 34.*

## 4.7 Cassone

La vostra Trike Hybrid dispone di un cassone per il trasporto di bambini o oggetti/bagagli (Trike Family Hybrid) o di un cassone per il trasporto di bagagli più grandi e cani (Trike Cargo Hybrid).

I componenti della vostra Trike Hybrid sono perfettamente coordinati tra loro nella struttura complessiva. Ciò si riferisce in particolare al cassone e al telaio dipendenti dal modello (o alla struttura del telaio) della vostra Trike Hybrid. Per questo motivo, non è possibile apportare modifiche al cassone o alla struttura del telaio. Eventuali modifiche al cassone o alla struttura del telaio potrebbero influire sulla struttura complessiva e quindi sulla sicurezza della vostra Trike Hybrid.

Il cassone ha una struttura in metallo e un rivestimento in robusto EPP, un materiale che viene utilizzato anche per i caschi da moto.

Utilizzare il cassone conformemente alla destinazione d'uso e sempre con capote montata. La capote protegge il carico nel cassone o gli occupanti del cassone (bambini/cani) dagli agenti atmosferici (ad es. vento,

pioggia) e da oggetti, ecc. (pietre scaraventate, insetti). Inoltre, la capote chiudibile offre protezione contro l'accesso non autorizzato al carico.



Fig. 6: capote chiusa, chiave inserita nella serratura

- Per chiudere o aprire la capote, ruotare la chiave in senso antiorario o orario.
- Non chiudere mai la capote quando ci sono bambini/cani nel cassone, né durante la guida né quando si è fermi.

Per il trasporto dei bambini nella Trike Family Hybrid, nel suo cassone installare il seggiolino in dotazione o disponibile su richiesta. Il seggiolino e il sistema di fissaggio con cui il seggiolino viene installato nel cassone sono appositamente progettati per la Trike Family Hybrid o per il suo cassone. Il trasporto di bambini nella Trike Cargo Hybrid è sempre vietato (con o senza seggiolino).

- Con la Trike Hybrid, utilizzare esclusivamente il seggiolino originale, progettato e approvato dal produttore della Trike Hybrid. Non utilizzare nessun altro tipo di seggiolino con la Trike Family Hybrid.

Non tentare di installare un seggiolino nella Trike Cargo Hybrid. La Trike Cargo Hybrid non è omologata/idonea per il trasporto di bambini.

Il seggiolino è dotato di sistemi di cinture per allacciare il/i bambino/i e può essere dotato di sedile a due o una seduta.

A seconda del modello, le parti della cintura non utilizzate possono essere riposte in una rientranza sotto la panca.



Fig. 7: Fibbie della cintura nella rientranza

## 5 Prima del primo utilizzo

### 5.1 Preparare la Trike Hybrid alla corsa



#### PERICOLO

Pericoli in caso di maneggio/controllo inadeguato!

Una Trike Hybrid non pronta per la corsa può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.

Lo stesso pericolo sussiste se non si ha dimestichezza con la Trike Hybrid e con il suo uso.

- Maneggiare la Trike Hybrid con cautela all'inizio e seguire le indicazioni relative al controllo (regolare) della Trike Hybrid.

1. Farsi confermare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato il corretto montaggio finale e la verifica della predisposizione della Trike Hybrid alla corsa.



#### AVVISO

È possibile procedere da soli a determinate **regolazioni di precisione** e **piccole modifiche**. Attenersi al riguardo alle indicazioni riportate in *Capitolo 7 «Regolazione e uso della Trike Hybrid» a pag. 32.*

2. Farsi regolare dal proprio rivenditore di biciclette specializzato la corretta posizione della sella.
3. Usare la Trike Hybrid solo dopo che il rivenditore di biciclette specializzato abbia illustrato mediante istruzioni la tecnologia e l'uso della Trike Hybrid.
4. Eseguire un controllo della Trike Hybrid come descritto nei paragrafi del *Capitolo 6 «Prima di ogni corsa» a pag. 23.*



#### AVVISO

Se ci si imprime nella memoria quali solo le **condizioni corrette** della Trike Hybrid **al momento della consegna (condizione nuova)**, in seguito sarà **più facile riconoscere eventuali differenze** rispetto alle condizioni corrette.

Scattare **foto** può rivelarsi un aiuto prezioso.

### 5.2 Imparare a conoscere la propria Trike Hybrid



#### AVVISO

Per i **conducenti inesperti**, il rischio generale di **incidenti e lesioni** aumenta notevolmente.

- Acquisire gradualmente familiarità con le funzioni e le caratteristiche di guida della propria Trike Hybrid, in modo da poter utilizzare Trike Hybrid in sicurezza.
- Familiarizzare con la funzione e il comando dei seguenti componenti.

#### Freni

- Memorizzare l'assegnazione delle leve del freno. Quale leva aziona il freno anteriore, quale il freno posteriore?  
A tale scopo, premere più volte la rispettiva leva del freno da fermi: sul disco del freno corrispondente è possibile osservare l'apertura e la chiusura delle pastiglie del freno.
- Familiarizzare con l'azione frenante della propria Trike Hybrid, provando su un suolo non pericoloso.  
I freni hanno un'azione frenante vigorosa. Un azionamento troppo forte della leva del freno potrebbe bloccare la ruota su cui agisce il freno e quindi provocare una caduta.

- Attenzione: anche la distribuzione del carico nel cassone influenza il comportamento di frenata della Trike Hybrid.
- Frenare i freni a disco. Per frenare i freni a disco, attenersi alle informazioni contenute nel manuale dei componenti del produttore del freno.



#### AVVISO

I **freni a disco** devono essere frenati. **Tutta la prestazione frenante** viene espressa solo **dopo la frenata**.

#### Azionamento elettrico

- Memorizzare l'utilizzo dell'elemento di comando. Quali impostazioni è possibile effettuare durante la guida?
- Familiarizzare con i diversi livelli di assistenza alla guida della propria Trike Hybrid, provando su un suolo non pericoloso.  
Osservare le informazioni contenute nel manuale d'uso originale del produttore dell'azionamento elettrico per conoscere le opzioni di impostazione, la potenza, ecc.

#### Sterzata

- Osservare le particolarità di sterzata dipendenti dal tipo di costruzione della propria Trike Hybrid.  
Se si sterza e contemporaneamente si frena con forza o si procede troppo velocemente con un peso ridotto (cassone vuoto) su terreno dissestato (ad es. ghiaia), le ruote possono perdere aderenza dal suolo e staccarsi da esso.

#### Cassone

- Prestare attenzione a come il carico nel cassone influisce sul comportamento di guida della Trike Hybrid.  
Qual è il comportamento di guida della propria Trike Hybrid quando si procede con cassone completamente carico?  
Qual è il comportamento di guida se si procede con cassone parzialmente carico o vuoto?
- Esercitarsi a guidare con il carico che si prevede di trasportare quotidianamente più spesso con la propria Trike Hybrid.  
Il modo in cui il carico nel cassone influisce sul comportamento di guida della propria Trike Hybrid dipende anche dalla condizione che si verifica: il carico si muove (ad es. bambini/cani)? Come è distribuito il carico (un oggetto pesante o una distribuzione uniforme)? ecc.
- Se con la Trike Family Hybrid si trasporta/no principalmente un bambino/bambini: esercitarsi a guidare con i bambini nel cassone.

Se i bambini non sono abituati a viaggiare nel cassone, manifestano paura o non restano seduti tranquilli all'interno, ciò può causare situazioni di pericolo, cadute o incidenti.

- Se si desidera trasportare un cane/più cani con la Trike Cargo Hybrid: esercitare con il cane il comportamento da tenere durante il viaggio e, se necessario, istruire il cane a salire e scendere. Se i cani non sono abituati a viaggiare nel cassone, manifestano paura o non restano seduti tranquilli all'interno, ciò può causare situazioni di pericolo, cadute o incidenti.
- Familiarizzare con la gestione della capote (apertura/chiusura) e, se necessario, del seggiolino (sistema di cinture di sicurezza, ecc.) in modo da poter agire rapidamente se necessario.

## 6 Prima di ogni corsa

### 6.1 Controllare la Trike Hybrid nel suo complesso



#### PERICOLO

**Pericoli in caso di mancato controllo!**

**Una Trike Hybrid non pronta per la corsa può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

**Esiste la possibilità che la Trike Hybrid sia caduta mentre non era sorvegliata o che estranei l'abbiano manipolata.**

- Prima di ogni corsa controllare se la Trike Hybrid è sicura.
- Se si nota che le condizioni effettive della Trike Hybrid differiscono dalle condizioni nominali, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo se è stata correttamente riparata dal rivenditore di biciclette specializzato.

1. → Sottoporre l'intera Trike Hybrid ad un esame visivo.

Controllare quanto segue:

- se tutte le viti di fissaggio sono **avvitate correttamente**.
- se la Trike Hybrid presenta intaccature, scheggiature, graffi profondi e altri **danni** meccanici.
- se in qualche punto della Trike Hybrid sono rimasti impigliati **oggetti** quali rami o resti di stoffa.
- se le strisce riflettenti delle gomme sono pulite e ben visibili. Se le gomme sono prive di strisce riflettenti, devono essere applicati catarifrangenti puliti e ben visibili.

2. → **Rimuovere** eventuali oggetti (ad es. rami) e **controllare** se tali oggetti hanno danneggiato ad esempio le ruote.

3. → **Fissare** le avviture che si sono allentate, purché si tratti di avviture che sia consentito serrare autonomamente (vedere ➔ *Capitolo 3.5 «Avviture e coppie di serraggio» a pag. 18*).

4. → Se necessario pulire le strisce riflettenti delle gomme o pulire e fissare i catarifrangenti dei raggi.

Se le strisce riflettenti non sono più visibili o non si riesce a riapplicare saldamente i catarifrangenti dei raggi, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.



#### AVVISO

Assicurarsi sempre che la Trike Hybrid **presenti strisce riflettenti** sulle gomme o in alternativa catarifrangenti **a norma** sui raggi, e che tali elementi siano **fissati** saldamente e **non siano coperti né imbrattati**.

5. → Se dall'esame visivo risultano difetti di qualsiasi tipo che non si è in grado di eliminare come indicato qui, rivolgersi al proprio **rivenditore di biciclette specializzato**.

## 6.2 Controllo delle ruote



#### AVVISO

La ruota anteriore e quella posteriore vengono chiamate anche semplicemente ruote.

La Trike Hybrid ha tre ruote: una ruota anteriore e due ruote posteriori.

Ogni ruota è costituita dai seguenti elementi:

- **mozzo**
- **disco del freno**
- **raggi**
- **cerchio**
- **flap**
- e **gomme**.

### 6.2.1 Verifica del montaggio

1. → Scuotere con forza tutte le ruote in senso trasversale rispetto al senso di marcia:

le ruote non devono muoversi nel bloccaggio.

Non devono sentirsi scricchiolii né cigolii.

2. → Se l'esame rivela difetti, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

### 6.2.2 Controllo dei cerchi

- Controllare se i cerchi presentano ondeggiamento:

Per farlo sollevare la Trike Hybrid e girare prima la ruota anteriore e poi quella posteriore. Prestare attenzione alla distanza dal fodero o dal parafango.

La differenza massima ammessa è di 2 mm a rotazione.

### 6.2.3 Controllo dei raggi

1. → Controllare regolarmente i raggi della ruota anteriore e di quelle posteriori.

Tutti i raggi devono essere saldi e non danneggiati.

Possono derivare danni indiretti già da singoli raggi allentati o danneggiati.



#### AVVISO

**Non usare** la Trike Hybrid se i raggi si sono **allentati** o sono **danneggiati** o se **mancano raggi!**

2. → In presenza di raggi allentati o danneggiati rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

## 6.2.4 Controllo delle gomme



### PERICOLO

**Pericolo di scoppio di una gomma o di improvvisa perdita di pressione!**

**Se le valvole sono inclinate, durante la corsa il piede della valvola può staccarsi causando un'improvvisa perdita di pressione nella gomma.**

**Una pressione dell'aria sbagliata nelle gomme riduce il comfort di corsa e nel peggiore dei casi può causare lo scoppio della gomma in piena corsa.**

- Controllare regolarmente le gomme della Trike Hybrid come descritto qui.
- Eseguire da soli gli interventi sulle gomme menzionati qui solo se si dispone delle necessarie conoscenze.
- Se per determinati lavori non si dispone delle necessarie conoscenze o si nutrono dubbi, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

### 1. → Controllare la posizione delle valvole.

Le valvole devono essere rivolte verso il centro della bicicletta. Le valvole inclinate si staccano durante la corsa causando un'improvvisa perdita di pressione nella gomma (l'aria fuoriesce bruscamente, elevato pericolo di incidente/caduta).

Correggere la posizione delle valvole inclinate se si dispone delle necessarie conoscenze, oppure rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

### 2. → Controllare la pressione dell'aria.



### AVVISO

La **pressione dell'aria ottimale** dipende dal **tipo di gomma** di cui è dotata la Trike Hybrid.

Di norma l'indicazione sulla **massima pressione dell'aria ammessa** è riportata direttamente sui **cerchi** (adesivo) e sulle **gomme** (dicitura sulla gomma).

In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.



### AVVISO

Alcune indicazioni della pressione dell'aria vengono fornite in "psi".

Con l'aiuto della seguente tabella si potranno convertire i valori.

<b>psi</b>	30	40	50	60	70	80
<b>bar</b>	2,1	2,8	3,5	4,1	4,8	5,5



### AVVISO

Quanto maggiore è il peso corporeo, tanto più elevata deve essere la pressione dell'aria nelle gomme.

- Controllare la pressione dell'aria con un manometro per biciclette. Le camere d'aria sono spesso cordate da apparecchi semplici, mentre gli apparecchi di buona qualità sono reperibili nei negozi specializzati.
- Per l'uso del manometro attenersi al rispettivo manuale d'uso o farsi illustrare l'uso dal rivenditore di biciclette specializzato.

**3.** → Se necessario: Correggere la pressione dell'aria tenendo conto della massima pressione dell'aria ammessa per cerchi e gomme.

- **Pressione dell'aria troppo bassa:** aumentare la pressione dell'aria con una pompa idonea.
- **Pressione dell'aria troppo alta:** rilasciare aria dalla valvola, poi controllare nuovamente la pressione dell'aria.
- Con una **pompa per bicicletta con manometro** si può controllare la pressione dell'aria già mentre si pompa: per prima cosa rilasciare un poco di aria dalla gomma, poi aumentare la pressione dell'aria fino al valore desiderato.



#### AVVISO

Esistono **diversi tipi di valvole**.

Tutte le valvole possono essere provviste di cappuccio antipolvere. Dopo averlo tolto, sia con la cosiddetta **valvola Auto** che con la cosiddetta **valvola Dunlop** sarà possibile collocare direttamente l'estremità della pompa.

Con la **valvola Sclaverand (francese)** bisogna prima svitare il dado di sicurezza dalla valvola fino alla battuta e poi riavvitarlo fino in fondo sulla valvola dopo il riempimento.

Se necessario, il rivenditore di biciclette specializzato potrà mostrare come usare le valvole delle proprie gomme.

**4.** → Controllare il profilo dei copertoni.

La gomma del copertone deve presentare il profilo originale in tutta la sua superficie.

Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato se si nota che il profilo del copertone è consumato o se non si sa come controllare correttamente il profilo del copertone.



#### AVVISO

Assicurarsi sempre che il profilo del copertone sia ottimale.

Con un **profilo consumato** il **pericolo generale di incidenti e lesioni** aumenta enormemente.



*Fig. 8: profilo ottimale del copertone (sinistra); profilo del copertone consumato (destra)*

**5.** → Controllare se le gomme presentano danni esterni e usura.

- Non deve essere visibile la tela sotto lo strato di gomma.
- Non devono essere presenti rigonfiamenti né crepe.

**6.** → Controllare il montaggio delle gomme

- Per farlo sollevare prima la ruota anteriore e poi quelle posteriori e farle girare con la mano. La gomma deve presentare una rotazione uniforme. Non deve esservi gioco verticale né laterale.

## 6.3 Controllo della sella e del canotto della sella



### PERICOLO

**Pericolo in caso di mancata osservanza della profondità di inserimento minima!**

**Se la profondità di inserimento è troppo ridotta, il canotto della sella può staccarsi.**

**Ciò può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Assicurarsi che la profondità di inserimento del canotto della sella sia corretta (vedere ➔ *Capitolo 7.1.2 «Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella» a pag. 32*).

Controllare se la sella con canotto della sella è collocata saldamente.

- Con la forza delle mani, tentare di girare la sella con canotto nel telaio. Non deve essere possibile girare la sella con canotto.
- Tentare di spostare la sella nel suo bloccaggio sollevandola e abbassandola con la forza delle mani.
- Se la sella e/o il canotto della sella si spostano, fissarli (vedere ➔ *Capitolo 7.2 «Regolazione della posizione della sella» a pag. 33* e ➔ *Capitolo 7.3 «regolazione dell'altezza della sella» a pag. 33*).

## 6.4 Controllo del manubrio e dell'attacco manubrio



### PERICOLO

**Pericolo in caso di danneggiamento e manipolazione di qualsiasi tipo.**

Il manubrio e l'attacco manubrio rientrano tra i componenti essenziali per la sicurezza di marcia.

Se è danneggiato, viene modificato o presenta errori di montaggio, ne possono conseguire cadute gravi.

- Se si riscontrano difetti nel manubrio o nell'attacco manubrio o se si nutrono dubbi, smettere in ogni caso di utilizzare la Trike Hybrid.
- Non tentare in nessun caso di eliminare da soli i difetti del manubrio o dell'attacco manubrio o di sostituire i componenti di propria iniziativa.  
Se si riscontrano difetti nel manubrio o nell'attacco manubrio, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

1. → Eventualmente allineare correttamente l'attacco manubrio e il manubrio:

Per il controllo, l'attacco manubrio deve essere parallelo al cerchio della ruota anteriore, mentre il manubrio deve essere perpendicolare al cerchio della ruota anteriore.



Fig. 9: attacco manubrio e manubrio allineati

2. → Controllare il montaggio del manubrio e dell'attacco manubrio come descritto di seguito.



#### AVVISO

Nessun componente deve **girare** o spostarsi.

**Non devono sentirsi scricchiolii né cigolii.**

- Appoggiare la ruota anteriore ad una parete o pregare una seconda persona di tenerla ferma.
- Poi afferrare il manubrio dalle due estremità.
- Con la forza delle mani, tentare di girare il manubrio vincendo la resistenza (la parete o la persona) (controllare entrambe le direzioni).

Tentare di girare il manubrio nell'attacco manubrio con la forza delle mani.

3. → Se si riscontrano difetti nel manubrio o nell'attacco manubrio, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

## 6.5 Controllo dei componenti fissati al manubrio

1. → Controllare il fissaggio di leva del cambio, leve dei freni e manopole.

- Tenere fermo il manubrio con una mano.
- Cercate di girare le leve del freno e del cambio e le manopole con l'altra mano.

2. → Se i componenti fissati al manubrio si sono allentati, stringere di nuovo saldamente la vite o le viti di fissaggio.

## 6.6 Controllo della serie sterzo



#### AVVISO

La serie sterzo è il **gruppo di cuscinetti** su cui poggia il **tubo forcella nel canotto di sterzo**.

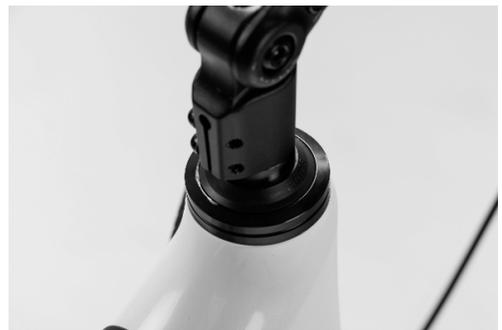


Fig. 10: serie sterzo del manubrio

1. → Controllare la serie sterzo come descritto di seguito.



#### AVVISO

Dev'essere possibile girare la ruota anteriore **in entrambe le direzioni facilmente e senza gioco**.

- Posizionarsi accanto alla Trike Hybrid e sostenerla con entrambe le mani sulle manopole del manubrio.
- Tirare il freno della ruota anteriore e mantenerlo inserito.
- Spingere la Trike Hybrid avanti e indietro con brevi movimenti bruschi.

La serie sterzo non deve presentare gioco: non devono udirsi né percepirsi scricchiolii. Non sono ammessi neppure cigolii.

2. → Se si riscontra che la serie sterzo ha gioco, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato per fare regolare correttamente il bloccaggio del tubo forcella.

## 6.7 Controllo della forcella ammortizzata

Controllare la forcella ammortizzata come descritto di seguito.

- Tirare il freno della ruota anteriore e mantenerlo inserito.
- Con il peso del corpo, esercitare pressione sul manubrio in modo che la forcella ammortizzata si contragga.

La forcella deve contrarsi ed estendersi facilmente.

Non devono sentirsi scricchiolii né cigolii.

- Bloccare la ruota anteriore tra le gambe e tentare di sollevare la Trike Hybrid dal ponte della forcella anteriore. Nel farlo assicurarsi di non spostare né danneggiare il faro e il parafango.

Gli steli non devono staccarsi dai foderi o dal ponte della forcella.

Per il controllo attenersi anche alle indicazioni contenute nel manuale separato della forcella ammortizzata.

## 6.8 Controllo dei freni



#### PERICOLO

**Pericolo di guasto dei freni!**

**Il malfunzionamento dei freni costituisce un pericolo mortale.**

- Controllare l'impianto frenante con particolare attenzione.
- Pulire senza indugio i dischi dei freni sporchi: se i dischi dei freni sono sporchi, l'effetto frenante può risultarne ridotto.

1. → **Controllare il funzionamento** del freno a disco idraulico come descritto di seguito.

- Azionare fino in fondo le due leve dei freni a bicicletta ferma.
- Si tenga presente che non deve essere possibile tirare le leve dei freni completamente fino a toccare le manopole del manubrio. Anche se la leva del freno è tirata al massimo, deve restare sempre una distanza tra la leva del freno e la manopola del manubrio.
- Tentare di spostare la Trike Hybrid con i freni tirati. Tutte le ruote devono restare bloccate.

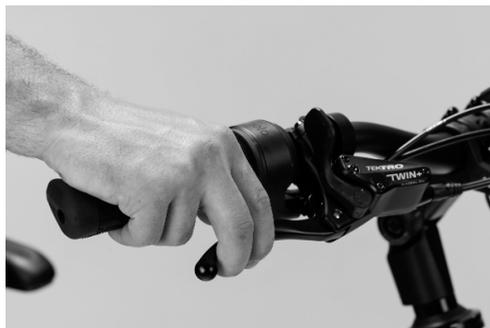


Fig. 11: leva del freno completamente tirata

2. → Con la forza delle mani, **tirare la pinza del freno** alternativamente in tutte le direzioni.

La pinza del freno non deve muoversi.

3. → Controllare la tenuta del sistema frenante:

- Azionare ciascuna leva del freno a bicicletta ferma e mantenerla premuta.
- Controllare l'impianto frenante della leva del freno lungo i cavi e fino ai freni.

Non deve uscire liquido idraulico da nessun punto.

- 4.** → Controllare se il disco del freno presenta danni: Non devono esservi intaccature, scheggiature, graffi profondi e altri danni meccanici, e il disco del freno deve presentare lo spessore ottimale.
- 5.** → Sollevare prima la ruota anteriore e poi quelle posteriori e farle girare con la mano: il disco del freno non deve avere gioco laterale.
- 6.** → Fare controllare l'usura delle pastiglie del freno e il disco del freno dal proprio rivenditore di biciclette specializzato (vedere "Lista di controllo per la consegna"):  
Il disco del freno non deve scendere al disotto dello spessore minimo. Lo spessore minimo può essere consultato nell'allegato manuale del produttore dei freni.
- 7.** → Controllare se i dischi dei freni sono sporchi, in particolare di oli e grassi.

**AVVISO**

I dischi dei freni sporchi devono essere **puliti al più presto**.

**AVVISO**

Durante i **percorsi di più giorni** i dischi dei freni e le pastiglie del freno possono andare soggetti a una forte usura.

In questi percorsi possono rivelarsi utili **pastiglie di riserva**.

- Procedere da soli alla sostituzione solo se si ha dimestichezza con questo lavoro. Al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Se non si è in grado di procedere da soli alla sostituzione, affidarla al rivenditore di biciclette specializzato.

## 6.9 Controllo della trasmissione manuale (catena)

- 1.** → A bicicletta ferma, controllare se la moltiplica è centrata, senza movimenti laterali.

Le moltipliche e i pignoni non devono avere gioco laterale e non devono esservi corpi estranei tra una moltiplica e l'altra o tra un pignone e l'altro. Rimuovere i corpi estranei se è possibile farlo con facilità.

- 2.** → Controllare se la catena presenta danni.  
La catena non deve essere danneggiata in alcun punto, ad es. a causa di piastrelle piegate, bulloni di ribaditura sporgenti ecc., né deve presentare maglie bloccate o fisse.
- 3.** → Controllare se la catena scorre agevolmente sulle pulegge e non salta.
- 4.** → Fare controllare l'usura della catena da un rivenditore di biciclette specializzato con uno strumento di misura adatto.

## 6.10 Controllo dei componenti della propulsione elettrica

**AVVISO**

Attenersi al **manuale d'uso originale separato della propulsione elettrica**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

- Sottoporre i componenti della propulsione elettrica ad un esame visivo.  
Controllare se i componenti presentano danni visibili.
- Informarsi su quali siano i passi necessari per controllare i componenti della propulsione elettrica ricorrendo al manuale d'uso originale della propulsione elettrica.

## 6.11 Controllo delle luci

**PERICOLO**

**Pericolo in caso di guasto delle luci!**

**Il guasto dei fari frontali e del fanalino posteriore può portare a situazioni di pericolo in caso di oscurità e/o cattiva visibilità**

- Qualora si presentassero condizioni di visibilità come quelle citate, usare la Trike Hybrid solo se l'impianto delle luci è pienamente funzionante.

Controllare il funzionamento delle luci come descritto di seguito.

Con la bicicletta ferma, accendere la luce con l'elemento di comando.

Il faro e il fanalino posteriore devono accendersi.



Fig. 12: faro (davanti)



Fig. 13: fanalino posteriore (dietro)

## 6.12 Controllo del box

Sottoporre il box a un **esame visivo**.

Controllare se le pareti laterali o il fondo del box presentano **danni visibili** (internamente ed esternamente).

## 6.13 Controllo del portapacchi anteriore



### AVVISO

Se la propria Trike Hybrid è equipaggiata con un portapacchi anteriore (opzionale), anch'esso va controllato regolarmente.

Attenersi al **manuale separato del portapacchi anteriore**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.



### PERICOLO

**Pericolo causato da parti non fissate!**

**Le parti allentate o non fissate del portapacchi possono bloccare la ruota causando cadute gravi.**

- Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato e fare fissare correttamente il portapacchi anteriore.
- Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo dopo che il portapacchi anteriore è stato fissato.

- Scuotere il portapacchi con la mano in senso trasversale rispetto alla direzione di marcia.
  - I fissaggi del portapacchi anteriore non devono allentarsi.
  - Il portapacchi anteriore non deve toccare la gomma.

## 6.14 Controllo dei parafranghi



### PERICOLO

**Pericolo causato da parti non fissate!**

**I parafranghi allentati o non fissati possono bloccare le ruote causando cadute gravi.**

- Rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato e fare fissare correttamente i parafranghi.
- Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo dopo che i parafranghi sono stati fissati.

- Controllare il fissaggio dei parafranghi.



#### AVVISO

Il parafrango e le rispettive fascette di fissaggio non devono essere piegati né danneggiati.

- A bicicletta ferma, muovere con forza la ruota anteriore avanti e indietro con movimenti del manubrio.
- Con una mano scuotere con cautela il parafrango anteriore.
  - Le fascette di fissaggio non devono allentarsi.
  - Nessuna parte dei parafranghi deve toccare le ruote.

## 7 Regolazione e uso della Trike Hybrid

### 7.1 Aspetti fondamentali da tenere in considerazione

#### 7.1.1 I lavori di regolazione richiedono competenze specifiche



#### PERICOLO

**Pericolo causato da regolazione o uso sbagliati della Trike Hybrid!**

**Molti lavori di regolazione della Trike Hybrid richiedono competenze specifiche. Se si eseguono lavori di regolazione della Trike Hybrid senza le necessarie competenze, possono conseguire cadute pericolose, incidenti e danni materiali.**

- Svolgere da soli i lavori di regolazione della Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale solo se si dispone delle relative nozioni tecniche di base, di esperienza e degli utensili adatti.
- Svolgere da soli unicamente i lavori di regolazione della Trike Hybrid descritti in questo manuale d'uso originale o nei documenti correlati.
- In caso di dubbi o per richieste di chiarimenti rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

### 7.1.2 Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella



#### PERICOLO

**Pericolo in caso di mancata osservanza della profondità di inserimento minima!**

**Se la profondità di inserimento è insufficiente, il componente inserito può diventare instabile, spezzarsi o staccarsi.**

**Ciò può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Quando si regola il canotto della sella, assicurarsi sempre che la profondità d'inserimento sia corretta.
- Non inserire mai il canotto della sella in misura inferiore alla profondità d'inserimento minima.
- Eventualmente attenersi alle indicazioni sulla profondità d'inserimento minima contenute nel manuale del canotto della sella.

#### Profondità d'inserimento minima del canotto della sella

Sul canotto della sella è presente un'indicazione che specifica la profondità minima alla quale il canotto della sella deve essere inserito nel reggisella (profondità d'inserimento minima).

Quando il bloccaggio è fissato, l'indicazione del canotto della sella non deve essere visibile e deve invece trovarsi nel reggisella.



Fig. 14: indicazione della profondità d'inserimento minima del canotto della sella

## 7.2 Regolazione della posizione della sella



### AVVISO

Per regolare la posizione della sella sono necessarie una brugola e una chiave torsiometrica di misure adeguate.

Per regolare la posizione orizzontale o l'inclinazione della sella, procedere come segue:

1. ➔ Allentare le vite di arresto di qualche giro finché non sia possibile spostare agevolmente la sella e/o regolarne l'inclinazione.
2. ➔ Portare la sella nella posizione desiderata.



### AVVISO

Quando si cambia la **posizione orizzontale** prestare attenzione al **campo di regolazione dei tiranti**.

3. ➔ Fissare la regolazione stringendo saldamente le viti di arresto come segue:

Serrare le vite di arresto fino a raggiungere la coppia di serraggio prescritta (vedere il capitolo ➔ *Capitolo 3.5 «Avvitature e coppie di serraggio» a pag. 18*).

4. ➔ Se l'indicazione sul canotto della sella non si trova alla voce Coppie di serraggio del capitolo ➔ *Capitolo 3.5 «Avvitature e coppie di serraggio» a pag. 18*, rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

## 7.3 regolazione dell'altezza della sella



### AVVISO

Il **canotto della sella telescopico** è fissato al reggisella del telaio con un **collare**.

Il collare viene fissato con una **leva integrata**.

Se si applica un dispositivo di bloccaggio (supplementare) (ad es. come protezione antifurto), si tengano presenti le relative indicazioni riportate nel manuale del produttore.

1. ➔ Rilasciare il dispositivo di bloccaggio ruotando la leva integrata in senso antiorario.

2. ➔ Portare la sella con il canotto della sella nella posizione desiderata per l'altezza della sella.



### AVVISO

Rispettare la profondità d'inserimento minima del canotto della sella (vedere capitolo ➔ *Capitolo 7.1.2 «Prestare attenzione alla profondità d'inserimento minima del canotto della sella» a pag. 32*).



Fig. 15: Profondità d'inserimento minima del canotto della sella

3. ➔ Allineare correttamente la sella, in modo che la relativa punta sia rivolta nel senso di marcia.
4. ➔ Rilasciare il dispositivo di bloccaggio ruotando la leva integrata in senso orario.

Assicurarsi che il canotto sia completamente fissato, non possa essere ruotato e che la leva integrata della fascetta reggisella sia allineata nel senso di marcia.



Fig. 16: bloccaggio rapido della sella fissato

5. → Per la messa a punto, è possibile regolare l'elemento telescopico del canotto della sella in base alle esigenze.

A tal fine, aprire la leva di bloccaggio rapido sul canotto della sella e regolare di conseguenza l'altezza, quindi richiedere completamente la leva, in modo da fissare il canotto della sella.



## 7.4 Regolazione della forcella ammortizzata



### AVVISO

Attenersi al **manuale separato** della **forcella ammortizzata**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

### 7.4.1 Cos'è l'intervallo di peso complessivo?

Le forcelle ammortizzate con elastomeri e/o molle di acciaio sono adatte a un determinato **intervallo di peso complessivo** (= peso del conducente + bagagli). Questo intervallo di peso spazia di solito per 20 kg.



### AVVISO

Per sapere a quale **intervallo di peso** siano adatti gli elementi elastici della propria forcella ammortizzata, consultare il **manuale separato** del produttore della forcella ammortizzata e/o rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Se il proprio peso complessivo non rientra nell'intervallo indicato, rivolgersi al rivenditore di biciclette specializzato.

Il rivenditore di biciclette specializzato può eventualmente sostituire alcuni elementi della forcella ammortizzata adeguandoli alle necessità.

## 7.4.2 Regolazione del precarico

È possibile regolare il precarico della forcella ammortizzata. Per farlo comprimere le molle della forcella per mezzo della vite di regolazione.



Fig. 17: Vite di regolazione del precarico della forcella ammortizzata

Modificando il precarico si modifica anche la coppia di spunto della forcella, vale a dire che, con un precarico maggiore, la forcella ammortizzata solo in presenza di carichi di lavoro più elevati.

Se si precarica troppo la forcella, la deflessione si riduce di conseguenza.

- Per **regolare** il precarico e per l'**uso generale** della forcella ammortizzata, seguire le indicazioni contenute nell'allegato **manuale** del produttore della forcella ammortizzata.

## 7.5 Azionamento della propulsione elettrica



### AVVISO

Attenersi al **manuale d'uso originale separato** della **propulsione elettrica**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

- Per la **regolazione** e l'**azionamento** della propulsione elettrica, nonché per l'**uso generale** della propulsione elettrica e dei suoi componenti, seguire le indicazioni contenute nell'allegato **manuale d'uso originale** del produttore della propulsione.

## 7.6 Regolazione e uso del cambio



### AVVISO

Attenersi al **manuale separato del cambio al mozzo**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

- Per **regolare** il cambio al mozzo e per l'**uso generale** del cambio al mozzo, seguire le indicazioni contenute nell'allegato **manuale** del produttore del cambio.

## 7.7 Azionamento dei freni



### PERICOLO

**Pericolo in caso di corsa senza freni!**

**L'azionamento sbagliato dei freni può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Fare attenzione a non frenare bruscamente mentre si sterza. Se si sterza bruscamente e allo stesso tempo si frena o si procede troppo velocemente con troppo poco peso (box vuoto) su terreno non consolidato (ad es. ghiaia), la ruota anteriore può rompersi quando si gira il manubrio.
- Assicurare sempre il Trike Hybrid stringendo la leva di bloccaggio del parcheggio:
  - quando si parcheggia il Trike Hybrid (soprattutto quando si parcheggia in pendenza),
  - quando si carica/scarica la scatola,
  - quando i bambini/cani salgono/scendono dal veicolo.

Il funzionamento della leva di stazionamento è illustrato nel capitolo ➔ *Capitolo 7.8 «Uso del cavalletto/parcheggio» a pag. 35.*

- Per azionare il freno tirare la leva del freno in direzione del manubrio.



### AVVISO

Il migliore **effetto frenante** si ottiene azionando **contemporaneamente entrambe** le leve dei freni con il giusto dosaggio.

## 7.8 Uso del cavalletto/parcheggio

### Parcheggio della Trike Hybrid / Attivazione della funzione parcheggio



### AVVISO

**Pericolo in caso di parcheggio inadeguato!**

L'ideale è parcheggiare la Trike Hybrid su un terreno in piano.

Se si parcheggia la bicicletta lungo un pendio, parcheggiarla sempre nel senso di marcia in salita (la ruota anteriore va rivolta verso l'alto).

- ➔ Posizionarsi accanto alla Trike Hybrid e sostenerla con entrambe le mani sulle manopole del manubrio.
- ➔ Aprire il cavalletto con il piede e inclinare il telaio anteriore in appoggio sul cavalletto.





3. → Attivare la funzione parcheggio del freno della ruota posteriore, ruotando la più grande delle due leve in direzione opposta al manubrio. La leva piccola si apre automaticamente.



4. → Ruotare la leva finché non si avverte uno scatto ed essa si blocca in posizione. La leva più piccola scatta e blocca la leva più grande.



5. → Tirare la leva del freno verso il manubrio, fino ad avvertire una serie di clic.



- ➔ La funzione parcheggio è ora attivata e la Trike Hybrid è parcheggiata in sicurezza.



### Partenza/Rilascio della leva

1. → Per disattivare la funzione parcheggio, spingere la leva piccola verso quella più grande.



2. → Per chiudere il cavalletto, tirare entrambe le leve completamente indietro, verso il manubrio.

Prestare attenzione in quanto le ruote sono ora di nuovo libere di muoversi.



3. → Inclinare il telaio anteriore e sollevare il cavalletto, quindi ripiegarlo con il piede.  
 ➔ La Trike Hybrid è ora pronta per partire.

## 7.9 Utilizzare il cassone (Trike Hybrid Family)



### AVVERTIMENTO

**Pericolo di lesioni se utilizzata senza capote o con capote aperta.**

Con capote smontata o aperta, i bambini all'interno del cassone possono afferrare le parti mobili della Trike Family Hybrid (ad es. ruota posteriore) mentre si è in movimento o essere colpiti da oggetti, come pietre scaraventate e simili; possono conseguire lesioni.

- Utilizzare il cassone esclusivamente con capote montata.
- Assicurarsi sempre che la capote sia chiusa e bloccata correttamente prima di partire.

Per la ventilazione, la capote è dotata di apposite aperture sulla parte anteriore e posteriore e di fessure di ventilazione regolabili.

- Per aprire o chiudere le fessure di ventilazione regolabili, posizionare manualmente le lamelle nella direzione idonea.



Fig. 18: Aperture di ventilazione del cassone

Per una ventilazione aggiuntiva, è possibile aprire le finestrelle in plastica su entrambi i lati. Le retine sottostanti lasciano entrare più aria fresca e allo stesso tempo impediscono che i sassolini scaraventati dalle ruote o simili entrino nel cassone.

## 7.9.1 Aprire la capote



### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di lesioni

Se la pedana non è correttamente aperta e innestata, la Trike Hybrid può ribaltarsi quando i bambini salgono o scendono o mentre si carica il cassone con oggetti.

- Abbassare sempre completamente la pedana e lasciarla innestare nel montante della sella.

1. ➔ Premere i due bottoni sulla capote.



Fig. 19: bottoni premuti - capote leggermente aperta

2. ➔ Sollevare la capote solo di poco.

- L'elemento di sollevamento continua a sollevare la capote fino a quando essa sarà completamente aperta.



Fig. 20: Capote aperta, pedana ripiegata

3. ➔ Tirare la pedana verso l'alto, estraendola dall'arresto.



Fig. 21: Tirare la pedana verso l'alto

4. ➔ Inclinare la pedana in avanti.



Fig. 22: Aprire la pedana

- ➔ Quando la pedana è completamente aperta, si innesta al montante della sella e stabilizza la Trike Hybrid in verticale.



Fig. 23: Pedana aperta

## 7.9.2 Chiudere la capote

1. ➔ Tirare la pedana verso l'alto, estraendola dall'arresto in corrispondenza del montante della sella.



Fig. 24: Chiudere la pedana

2. ➔ Sollevare completamente la pedana in modo che sia perpendicolare verso l'alto.  
3. ➔ Premere verso il basso la pedana verticale, al fine di bloccarla in posizione.



Fig. 25: Premere la pedana verso il basso nell'arresto

4. ➔ Premere delicatamente la capote verso il basso in modo che si abbassi dall'alto sul cassone.  
5. ➔ Per bloccare la capote in posizione chiusa, spingerla verso il basso nella parte anteriore con una leggera pressione, in modo che scatti udibilmente in posizione su entrambi i lati.

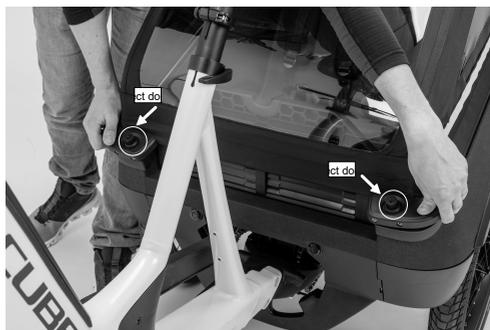


Fig. 26: capote chiusa

## 7.9.3 Rimuovere/applicare la capote



### AVVISO

Per la pulizia dell'interno del cassone, è possibile rimuovere la capote. Tuttavia, si noti sempre che l'uso della Trike Hybrid è consentito solo con la capote montata e completamente chiusa.

#### Per rimuovere la capote:

1. → Aprire la capote ➔ *Capitolo 7.9.1 «Aprire la capote» a pag. 38.*
2. → Tenere premuto il pulsante di sicurezza sulla copiglia e tirarla via dalla copiglia.



Fig. 27: Copiglia con pulsante di sicurezza

3. → Sganciare l'ammortizzatore a pressione di gas.
4. → Sollevare la capote su entrambi i lati dalle cerniere del cassone.



Fig. 28: Sollevare la capote dalla cerniera



Fig. 29: Capote sollevata

#### Per rimontare la capote:

1. → Agganciare la capote su entrambi i lati dalle cerniere del cassone.
2. → Riagganciare l'ammortizzatore a pressione di gas.
3. → Inserire completamente la copiglia nella sua guida. Accertarsi che il pulsante di sicurezza sporga sulla copiglia e che la arresti in modo sicuro.



Fig. 30: coppiglia inserita

4. → Chiudere la capote ➔ *Capitolo 7.9.2 «Chiudere la capote» a pag. 39.*

## 7.9.4 Installare il seggiolino nel cassone



### AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni se il seggiolino non è installato saldamente.

Se il seggiolino non è installato saldamente nel cassone o non è bloccato correttamente, durante la guida i bambini possono ferirsi.

- Utilizzare il seggiolino solo se è installato saldamente e correttamente bloccato.
- Non utilizzare il seggiolino se non è possibile bloccarlo correttamente. In questo caso, rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore di biciclette specializzato.



### AVVISO

Il seggiolino è dotato di impugnature sul davanti e sul retro.

1. Tirare in avanti il dispositivo di arresto presente sui binari laterali per aprire i fermi.



Fig. 31: Dispositivo di arresto tirato in avanti sul binario, blocco aperto

2. Inserire prima il seggiolino nella parte posteriore del cassone.

I ganci sui due binari devono innestarsi nei rispettivi occhielli del cassone.

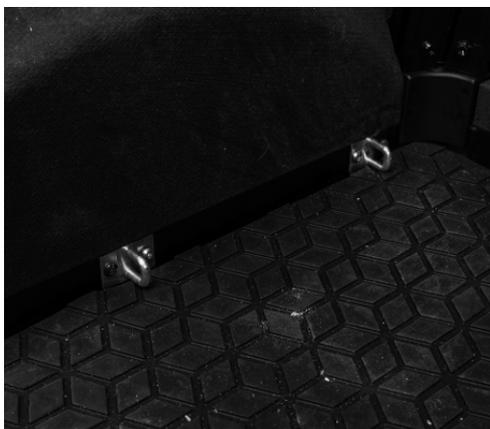


Fig. 32: Occhielli per seggiolino nel cassone

3. Premere la parte anteriore del seggiolino con una leggera pressione, in modo che scatti udibilmente due volte in posizione su entrambi i lati.



Fig. 33: Premere il seggiolino nell'arresto



### AVVISO

Il seggiolino ha due livelli di bloccaggio nella parte anteriore. Il primo innesto udibile è solo il primo livello di bloccaggio, quello più leggero. Il seggiolino è completamente bloccato nel cassone solo quando, nella parte anteriore, è agganciato due volte su entrambi i lati.

## 7.9.5 Utilizzare il seggiolino

1. → Posizionare il bambino sulla seduta centrale (se si utilizza un sedile monoposto) o su una delle due sedute esterne (se si utilizza un sedile a due posti).



Fig. 34: Sinistra: sedile monoposto - Destra: sedile a due posti



### AVVISO

Se si utilizza un seggiolino nella versione monoposto, tirare al massimo le due cinture esterne libere. Le cinture allentate possono rappresentare un rischio per la sicurezza del bambino (pericolo di strangolamento!).

2. → Fare in modo che gli spallacci del sistema di cinture passino sulle spalle del bambino. La fibbia della cintura si trova tra le gambe del bambino.

3. → Per **chiudere il sistema di cinture**, inserire entrambe le linguette della fibbia della cintura insieme nella clip di sicurezza. La fibbia della cintura si innesta in modo udibile nella fibbia della cintura.



Fig. 35: Inserire le fibbie della cintura nella clip di sicurezza.

4. → Verificare il corretto posizionamento degli spallacci.

Se necessario, regolare lo spallaccio alla lunghezza giusta per il proprio bambino.



### AVVISO

A seconda della corporatura del bambino, è anche possibile modificare la posizione della cintura.

Al minimo cambiamento della posizione della cintura contattare immediatamente il proprio rivenditore autorizzato CUBE.

5. → Per **aprire il sistema di cinture**, procedere come segue:

Premere contemporaneamente i due pulsanti di sblocco in alto e in basso della fibbia



Fig. 36: *Aprire il sistema di cinture*

## 7.9.6 Rimuovere il seggiolino dal cassone

1. → Tirare in avanti il dispositivo di arresto presente sui binari laterali per aprire i fermi.



Fig. 37: *Dispositivo di arresto tirato in avanti (aperto)*

2. → Sollevare la parte anteriore del seggiolino.



Fig. 38: *Sollevare il seggiolino in avanti*

3. → Sganciare i binari del seggiolino sul retro e rimuovere il seggiolino dal cassone.



Fig. 39: *Sollevare il seggiolino*

## 7.9.7 Pulire il seggiolino

1. → Se necessario, pulire il seggiolino con acqua tiepida ed eventualmente con un detergente neutro.
2. → Quindi, far asciugare completamente il seggiolino all'aria.

## 7.10 Utilizzare il cassone (Trike Cargo Hybrid)



### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di lesioni se utilizzata senza capote o con capote aperta.

Con capote smontata o aperta, i cani possono saltare via dal cassone mentre si è in movimento o essere colpiti da oggetti, come pietre scarsevate e simili; possono conseguire lesioni.

- Utilizzare il cassone esclusivamente con capote montata.
- Assicurarsi sempre che la capote sia chiusa e bloccata correttamente prima di partire.

Per il trasporto di cani e oggetti più grandi, posizionare la parte anteriore della capote verso l'alto.

La capote montata espande l'interno del cassone verso l'alto ed è dotata di una retina e di finestra in plastica a monte ➔ *Capitolo 7.10.4 «Regolare l'altezza della capote» a pag. 47.*

Per la ventilazione, il cassone è dotato di fessure di ventilazione regolabili.

- Per aprire o chiudere le fessure di ventilazione regolabili, posizionare manualmente le lamelle nella direzione idonea.



Fig. 40: Aperture di ventilazione del cassone

Per una ventilazione aggiuntiva, con capote montata è possibile aprire le finestre in plastica su entrambi i lati. Le retine sottostanti lasciano entrare più aria fresca e allo stesso tempo impediscono che i sassolini scarsevati dalle ruote o simili entrino nel cassone.

### 7.10.1 Aprire la capote



#### AVVERTIMENTO

#### Pericolo di lesioni

Se la pedana non è correttamente aperta e innestata, la Trike Hybrid può ribaltarsi quando i cani salgono o scendono o mentre si carica il cassone con oggetti.

- Abbassare sempre completamente la pedana e lasciarla innestare nel montante della sella.

1. ➔ Premere i due bottoni sulla capote.



Fig. 41: bottoni premuti - capote leggermente aperta

2. ➔ Sollevare la capote solo di poco.

- ➔ L'elemento di sollevamento continua a sollevare la capote fino a quando essa sarà completamente aperta.



Fig. 42: Capote aperta, pedana ripiegata

3. → Tirare la pedana verso l'alto, estraendola dall'arresto.



Fig. 43: Tirare la pedana verso l'alto

4. → Inclinare la pedana in avanti.



Fig. 44: Aprire la pedana

- ➔ Quando la pedana è completamente aperta, si innesta al montante della sella e stabilizza la Trike Hybrid in verticale.



Fig. 45: Pedana aperta

## 7.10.2 Chiudere la capote

1. → Tirare la pedana verso l'alto, estraendola dall'arresto in corrispondenza del montante della sella.



Fig. 46: Chiudere la pedana

2. → Sollevare completamente la pedana in modo che sia perpendicolare verso l'alto.

3. → Premere verso il basso la pedana verticale, al fine di bloccarla in posizione.



Fig. 47: Premere la pedana verso il basso nell'arresto

4. → Premere delicatamente la capote verso il basso in modo che si abbassi dall'alto sul cassone.

5. → Per bloccare la capote in posizione chiusa, spingerla verso il basso nella parte anteriore con una leggera pressione, in modo che scatti udibilmente in posizione su entrambi i lati.

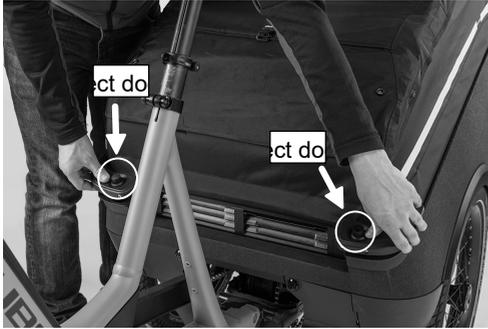


Fig. 48: capote chiusa

### 7.10.3 Rimuovere/applicare la capote



#### AVVISO

Per la pulizia dell'interno del cassone, è possibile rimuovere la capote. Tuttavia, si noti sempre che l'uso della Trike Hybrid è consentito solo con la capote montata e completamente chiusa.

#### Per rimuovere la capote:

1. → Aprire la capote → *Capitolo 7.10.1 «Aprire la capote» a pag. 44.*
2. → Tenere premuto il pulsante di sicurezza sulla copiglia e tirarla via dalla copiglia.



Fig. 49: Copiglia con pulsante di sicurezza

3. → Sganciare l'ammortizzatore a pressione di gas.

4. → Sollevare la capote su entrambi i lati dalle cerniere del cassone.



Fig. 50: Sollevare la capote dalla cerniera



Fig. 51: Capote sollevata

#### Per rimontare la capote:

1. → Agganciare la capote su entrambi i lati dalle cerniere del cassone.
2. → Riagganciare l'ammortizzatore a pressione di gas.
3. → Inserire completamente la copiglia nella sua guida. Accertarsi che il pulsante di sicurezza sporga sulla copiglia e che la arresti in modo sicuro.



Fig. 52: coppiglia inserita

4. → Chiudere la capote ➔ *Capitolo 7.10.2 «Chiudere la capote» a pag. 45.*

## 7.10.4 Regolare l'altezza della capote

### Montare la capote

1. → Rimuovere la chiusura in velcro del telone dalla capote.



Fig. 53: Allentare la chiusura velcro del telone

2. → Aprire la capote ➔ *Capitolo 7.10.1 «Aprire la capote» a pag. 44.*

3. → Tenere premuto il pulsante di sicurezza sul montante della capote e allontanarli al massimo.

Accertarsi che il pulsante di sicurezza sporga completamente dall'apposito foro e che si innesti.



Fig. 54: Estrarre il montante

4. → Chiudere la capote ➔ *Capitolo 7.10.2 «Chiudere la capote» a pag. 45*



Fig. 55: Capote montata

### Ritrarre la capote

1. → Aprire la capote ➔ *Capitolo 7.10.1 «Aprire la capote» a pag. 44.*
2. → Tenere premuto il pulsante di sicurezza sul montante della capote e avvicinarli al massimo.

Accertarsi che il pulsante di sicurezza sporga completamente dall'apposito foro e che si innesti.



Fig. 56: Avvicinare il montante

3. → Chiudere la capote ➔ *Capitolo 7.10.2 «Chiudere la capote» a pag. 45*

4. → Fissare il telone alla capote con l'ausilio della chiusura in velcro.



Fig. 57: Fissare il telone alla capote

### 7.10.5 Far familiarizzare il cane con il trasporto nella Trike Cargo Hybrid



#### AVVERTIMENTO

Se i cani non sono abituati a viaggiare nel cassone, manifestano paura o non restano seduti tranquilli all'interno, ciò può causare situazioni di pericolo, cadute o incidenti.

- Far abituare il cane gradualmente al cassone e a viaggiare al suo interno.
- Assicurarsi sempre di utilizzare la Trike Cargo Hybrid solo su un fondo piano.
- Procedere con molta pazienza durante la fase di familiarizzazione. Non sovraccaricare / spaventare il cane!

Osservare le seguenti avvertenze come orientamento approssimativo per la fase di familiarizzazione.

- Montare la capote prima di iniziare la fase di familiarizzazione → *Capitolo 7.10.4 «Regolare l'altezza della capote» a pag. 47.*
- Trasportare i cani nella Trike Cargo Hybrid solo con capote montata.

#### Conoscere il cassone

- Tirare la leva del freno di stazionamento → «*Parccheggio della Trike Hybrid / Attivazione della funzione parccheggio» a pag. 35.*
- Aprire la capote → *Capitolo 7.10.1 «Aprire la capote» a pag. 44.*
- Utilizzare qualche croccantino per attrarre gradualmente il cane verso il cassone.
- Lasciare che il cane entri nel cassone dalla parte anteriore e che scenda nuovamente. Se possibile, premiare il cane solo quando si trova all'interno del cassone.
- Ripetere la fase di familiarizzazione fino a quando il cane entra ed esce dal cassone senza problemi e senza paura.



#### AVVISO

Aniché lasciare che il cane entri e esca dal cassone in modo indipendente, è anche possibile collocarlo e prelevarlo con le proprie mani (ad es. in caso di cani più piccoli).

#### Chiudere la capote

- Tirare la leva del freno di stazionamento → «*Parccheggio della Trike Hybrid / Attivazione della funzione parccheggio» a pag. 35.*
- Lasciare entrare il cane nel cassone e poi abbassare la capote circa per metà (non chiuderla completamente).
- Se possibile, attendere brevemente prima di riaprire la capote.
- Ripetere questa fase più volte, se necessario.
- Se il cane resta nel cassone con capote semi-chiusa senza problemi, chiuderla gradualmente per intero (in più passaggi) fino a quando il cane si troverà quindi nel cassone con capote completamente chiusa e non mostrerà alcuna paura.



#### AVVISO

Spostare la Trike Cargo Hybrid con il cane nel cassone solo dopo che il cane avrà trascorso del tempo da fermo, senza problemi e senza paura, con la capote completamente chiusa.

## Spostare la Trike Cargo Hybrid



### AVVISO

Iniziare a spostare la Trike Cargo Hybrid con il cane nel cassone solo quando il cane avrà superato con successo le fasi di familiarizzazione "Conoscere il cassone" e "Chiudere la capote".

- Far salire il cane nel cassone.
- Chiudere la capote completamente ➔ *Capitolo 7.10.2 «Chiudere la capote» a pag. 45.*
- Allentare la leva del freno di stazionamento ➔ *«Partenza/Rilascio della leva» a pag. 37.*
- Prolungare gradualmente il percorso a spinta.
- Se il cane si lascia spingere senza problemi e senza paura nella Trike Cargo Hybrid, allora si può partire.  
Iniziare con tragitti più brevi e prolungarne gradualmente la durata.

## 7.11 Uso di un portapacchi anteriore

### 7.11.1 Aggiunta di un portapacchi anteriore

1. ➔ Informarsi presso il proprio rivenditore di biciclette specializzato sui portapacchi anteriori idonei all'uso con la Trike Hybrid.
2. ➔ Fare eseguire il montaggio del portapacchi anteriore adatto desiderato sulla Trike Hybrid dal proprio rivenditore di biciclette specializzato.

## 7.11.2 Caricamento del portapacchi anteriore



### AVVISO

Il portapacchi può essere caricato con un carico massimo di 20 kg, purché venga rispettato il peso complessivo consentito della Trike Hybrid (anche con il peso aggiuntivo).

Quando si carica il portapacchi attenersi pertanto alle indicazioni sul **peso complessivo consentito** della Trike Hybrid e a quelle sul **carico massimo** (vedere ➔ *Capitolo 3.3 «Peso complessivo consentito» a pag. 15* ➔ *Capitolo 3.4 «Carico massimo» a pag. 15*).

1. ➔ Collocare i bagagli al centro del portapacchi anteriore.
2. ➔ Fissare il bagaglio per mezzo di una cinghia di tensionamento adatta.
3. ➔ Dopo il caricamento scuotere la Trike Hybrid.  
Il bagaglio (o parti di esso):
  - non deve staccarsi.
  - non deve ostacolare la libertà di movimento del conducente.
  - non deve toccare le ruote
  - non deve coprire le luci e i catarifrangenti

## 8 Anomalia durante la corsa



### PERICOLO

**Pericolo in caso riparazione non professionale!**

**Se si effettuano riparazioni per le quali non si è autorizzati, possono verificarsi situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Le irregolarità non riportate nella seguente tabella vanno fatte controllare ed eventualmente riparare al più presto dal rivenditore specializzato.
- Se i provvedimenti indicati non sono d'aiuto, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.



## 8.1 Trike Hybrid (comportamento generale)

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Comportamento su strada insicuro o instabile	Il box non è fissato saldamente/le avvitature del box si sono allentate	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Comportamento su strada insicuro o instabile	Il carico non è distribuito in modo uniforme / non è collocato al centro del box	Durante il caricamento assicurare una distribuzione uniforme del peso
Comportamento su strada insicuro o instabile	Il carico non è immobilizzato adeguatamente (ad es. per impedirne lo scivolamento)	Utilizzare cinghie di tensionamento o reti portabagagli per bloccare gli oggetti non fissati
Comportamento su strada insicuro o instabile	Le avvitature si sono allentate	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

## 8.2 Propulsione elettrica



### AVVISO

Attenersi al **manuale d'uso originale separato** della **propulsione elettrica**: esso contiene informazioni dettagliate del produttore del componente.

### 8.3 Cambio, trasmissione manuale (catena)

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Rumori insoliti quali scricchiolii, forti sfregamenti e/o colpi	Componenti della trasmissione/del cambio danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Resistenza irregolare durante la pedalata	Componenti della trasmissione/del cambio danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

### 8.4 Freni

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
I freni non funzionano	Freno non montato correttamente	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
	Freno danneggiato	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Effetto frenante decrescente, le leve dei freni possono essere tirate troppo	Pastiglie del freno usurate	Fare sostituire al più presto le pastiglie del freno dal proprio rivenditore di biciclette specializzato
	Condutture idrauliche/sistema frenante non stagni	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

### 8.5 Telaio, canotto della sella e forcella ammortizzata

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Rumori: scricchiolii, colpi, sfregamenti o simili	Telaio e/o sospensione danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Il canotto della sella scivola nel telaio o si gira	Coppia troppo ridotta	Controllare e correggere la coppia (vedere capitolo ➔ <i>Capitolo 3.5 «Avvitature e coppie di serraggio» a pag. 18</i> )
Il canotto della sella scivola nel telaio o si gira	Montaggio erroneo	Chiudere il serraggio/bloccaggio (vedere capitolo ➔ <i>Capitolo 7.3 «regolazione dell'altezza della sella» a pag. 33</i> )
	Il diametro del canotto della sella è troppo piccolo	Montare un canotto della sella di diametro corretto.

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Ammortizzazione insufficiente	Forcella ammortizzata/precarico non regolati correttamente	Regolare e adattare secondo l'allegato manuale d'uso della forcella ammortizzata (vedere capitolo ➔ <i>Capitolo 7.4 «Regolazione della forcella ammortizzata» a pag. 34</i>
Ammortizzazione insufficiente nonostante la regolazione sia corretta	Forcella ammortizzata danneggiata	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

## 8.6 Parafanghi, luci

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Rumori: scricchiolii, colpi, sfregamenti o simili	I parafanghi si sono allentati	Se non è possibile fissare nuovamente questi elementi, rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Le luci non funzionano in tutto o in parte	I LED delle luci hanno raggiunto il termine della loro vita utile	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
	Cavi danneggiati	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

## 8.7 Ruote e gomme

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Le ruote "saltellano"	Danni alla gomma	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
	Raggi rotti	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto
Rumori: scricchiolii, colpi, sfregamenti o simili	Nella ruota si sono incastrati corpi estranei	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rimuovere il corpo estraneo</li> <li>■ Poi utilizzare la Trike Hybrid con particolare cautela. Fare esaminare la Trike Hybrid dal proprio rivenditore di biciclette specializzato alla ricerca di eventuali danni indiretti.</li> </ul>
	Danni alla ruota	Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto

Descrizione inconveniente	Causa	Rimedio
Andamento molle nel comportamento su strada	Pressione dell'aria troppo bassa	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aumentare la pressione dell'aria (pompate le gomme)</li> <li>■ Se poco dopo si ripresenta lo stesso comportamento su strada, significa che la gomma si sta sgonfiando lentamente (vedere riga successiva)</li> </ul>
Andamento sempre più molle nel comportamento su strada e rotolamento molto insolito (si avverte ogni piccola pietra)	Gomma a terra	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sostituzione di gomma/camera d'aria</li> <li>■ Rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato per aiuto e fino ad allora non usare la Trike Hybrid</li> </ul> <p><b>Non</b> è consentito sostituire da soli la camera d'aria, la gomma e il flap della Trike Hybrid</p>

## 9 Dopo una caduta o un incidente



### PERICOLO

**Pericolo a causa di danni non riparati!**

**I danni che si verificano dopo una caduta o un incidente possono condurre a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Dopo una caduta o un incidente rivolgersi al più presto al proprio rivenditore di biciclette specializzato.
- Utilizzare nuovamente la Trike Hybrid solo se è stata correttamente riparata dal rivenditore di biciclette specializzato.



### PERICOLO

**Pericolo a causa di ricambi non ammessi!**

**È possibile che i ricambi non ammessi non siano all'altezza dei requisiti della Trike Hybrid e finiscano per guastarsi. Ciò può portare a situazioni di pericolo, cadute, incidenti e danni materiali.**

- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.  
In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

Come norma generale, dopo una caduta occorre sostituire i componenti indicati di seguito, se hanno subito danni:

- manubrio
- corni del manubrio (bar ends)
- attacco manubrio
- pedivella

Tutti gli altri componenti o elementi devono essere controllati ed eventualmente sostituiti dal rivenditore di biciclette specializzato.

## 10 Pulizia e cura della Trike Hybrid

Una cura adeguata prolunga la vita utile della Trike Hybrid e dei suoi componenti. La Trike Hybrid va dunque regolarmente pulita e sottoposta a piccola manutenzione.



### AVVISO

**Prima della pulizia** togliere la **batteria** o le batterie dalla Trike Hybrid.

Per la pulizia e la cura dei **componenti della propulsione elettrica** attenersi al **manuale d'uso originale** della propulsione elettrica.



### ATTENZIONE

**Pericolo in caso di cura inadeguata o detergenti inadeguati!**

**I detergenti, i lubrificanti e i conservanti sono prodotti chimici.**

**L'impiego inadeguato può danneggiare la Trike Hybrid.**

- Per la pulizia a umido usare un getto d'acqua delicato o un secchio d'acqua e una spugna.

Usare solo acqua dolce o desalinizzata pulita. L'acqua salata contribuisce alla corrosione.

- Utilizzare esclusivamente prodotti espressamente idonei alle biciclette.
- Assicurarsi che la sostanza non aggredisca le parti verniciate né quelle di gomma, plastica, metallo ecc.

Al riguardo rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

- Attenersi alle indicazioni dei produttori contenute nei manuali dei componenti.

**1.** → Rimuovere il grosso della sporcizia, ad esempio terra, pietre, sabbia ecc., con un getto d'acqua delicato.

**2.** → Fare asciugare un poco la Trike Hybrid.

**3.** → Spruzzare un detergente adatto su tutta la Trike Hybrid.

Con molti detergenti e se non è presente molta sporcizia, basta semplicemente spruzzare il detergente e poi sciacquare dopo il tempo previsto perché esso faccia effetto.

Una volta trascorso questo tempo, prima di risciacquare si può staccare lo sporco ostinato ad es. con un pennello per radiatori.

**4.** → Sciacquare l'intera Trike Hybrid con un getto d'acqua delicato e farla asciugare.

**5.** → Pulire la catena come descritto di seguito.

- Versare qualche goccia di detergente per catene adatto su un panno di cotone pulito e senza filacce e passare il panno sulla catena. Nel farlo azionare lentamente la pedivella in senso contrario alla direzione della trasmissione.
- Ripetere questo procedimento con un punto pulito del panno finché la catena non è pulita.
- Lasciare evaporare il detergente per circa 1 ora.

Se tra le maglie della catena è ancora presente detergente, il lubrificante nuovo si decompone ed è dunque privo di efficacia.

- Applicare con parsimonia un lubrificante per catene di bicicletta ai giunti della catena.
- Rimuovere il lubrificante in eccesso presente sulla catena con un panno di cotone pulito e senza filacce.

**6.** → Pulire a mano con un panno di cotone pulito e senza filacce i punti molto sporchi eventualmente rimanenti, usando un detergente idoneo.



### AVVISO

Dopo ogni corsa sul bagnato, dopo ogni corsa prolungata su terreno sabbioso e al più tardi ogni 200 km, pulire e lubrificare la catena come descritto.

**7.** → Applicare una cera a spruzzo adatta o un conservante analogo all'intera Trike Hybrid.

Eccezioni:

- gomme dei freni o pastiglie dei freni
- dischi dei freni
- manopole, leve dei freni, leva del cambio
- sella
- gomme

8. → Una volta trascorso il tempo previsto perché il prodotto faccia effetto, lucidare la Trike Hybrid con un panno di cotone pulito e senza filacce.
9. → Pulire a mano con un panno di cotone pulito e senza filacce le gomme dei freni, le pastiglie dei freni e i dischi dei freni, utilizzando uno sgrassante adatto.

## 11 Trike Hybrid trasporto



### AVVISO

La Trike Hybrid **non deve essere smontata in nessun caso, nemmeno** per il trasporto! **Allo stesso modo, il cassone non deve essere modificato o rimosso!**

Un'eccezione è rappresentata dallo smontaggio della capotte, che può essere rimossa per il trasporto.

➔ *Capitolo 7.9.3 «Rimuovere/applicare la capote» a pag. 40* ➔ *Capitolo 7.10.3 «Rimuovere/applicare la capote» a pag. 46.*

La Trike Hybrid può essere trasportata **esclusivamente in un unico pezzo** (cassone incluso)!

1. → Prima del trasporto, rimuovere la/le batteria/e dalla Trike Hybrid.



### AVVISO

**Le batterie** devono essere trasportate **separatamente**. A tal proposito, fare attenzione alle indicazioni nel **manuale d'uso originale** sull'**azionamento elettrico**.

2. → Se necessario, rimuovere altri componenti opzionali che potrebbero danneggiarsi durante il trasporto della Trike Hybrid (ad es. supporto per smartphone).
3. → Trasportare la Trike Hybrid in posizione eretta e fissarla contro la caduta o lo scivolamento.

## 12 Conservazione prolungata della Trike Hybrid



### ATTENZIONE

**Pericolo in caso di conservazione inadeguata!**

**Una conservazione inadeguata può danneggiare i cuscinetti e le gomme nonché promuovere la corrosione.**

- Attenersi alle seguenti indicazioni.



### AVVISO

**Togliere la batteria** o le batterie dalla Trike Hybrid se si intende lasciarla parcheggiata a lungo.

Attenersi anche alle indicazioni sulla conservazione contenute nel **manuale d'uso originale** della propulsione elettrica.

- Pulire e sottoporre a piccola manutenzione la Trike Hybrid come indicato al capitolo ➔ *Capitolo 10 «Pulizia e cura della Trike Hybrid» a pag. 55.*
  - Conservare la Trike Hybrid solo in locali asciutti e con poca polvere.
  - Proteggere la Trike Hybrid dall'accesso da parte di persone non autorizzate o bambini.
  - Quando si rimette in funzione la Trike Hybrid, controllare i freni.
- In caso di fermo prolungato è possibile che si renda necessario rodare di nuovo i freni.
- In caso di dubbi rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette specializzato.

## 13 Smaltimento al termine della vita utile



### AVVISO

Il motore elettrico integrato fa della Trike Hybrid un'**apparecchiatura elettrica** che deve essere smaltita in conformità alla normativa nazionale.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie **non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici**.

Il consumatore è tenuto per legge a riconsegnare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie giunte al termine della loro vita utile agli appositi punti di raccolta pubblici o ai negozi specializzati.



### AVVISO

**Togliere la batteria** o le batterie dalla Trike Hybrid prima di smaltire la Trike Hybrid.

**Le batterie devono essere smaltite separatamente!**

Per lo smaltimento dei **componenti della propulsione elettrica** attenersi al **manuale d'uso originale** della propulsione elettrica.

## 14 Garanzia del produttore e garanzia legale

### 14.1 Garanzia legale

Come norma generale, su tutti i telai Cube e le forcelle rigide prestiamo la garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto che prescrive la legge.

L'interlocutore per quanto riguarda le rivendicazioni in garanzia è il rivenditore presso il quale si è acquistato il nostro prodotto.

### 14.2 Garanzia del produttore

Inoltre estendiamo come segue la garanzia di una parte dei nostri telai Cube e delle forcelle rigide oltre i diritti di garanzia legale:

Su alcuni telai in alluminio e forcelle rigide prestiamo una garanzia di 6 anni a decorrere dalla data d'acquisto.

Se entro questo periodo (dalla data d'acquisto) dovesse verificarsi una rottura, ci impegniamo a sostituire questo articolo con un articolo uguale o simile.

Ci riserviamo il diritto di riparare i telai o i pezzi difettosi o sostituirli con il corrispondente modello successivo.

Se per un'imminente sostituzione del telaio non dovesse essere più disponibile un telaio dello stesso tipo, ci riserviamo il diritto di fornire un telaio sostitutivo la cui forma e il cui colore possono differire da quelli del telaio originale.

Non sussiste alcun diritto alla fornitura di un articolo dello stesso tipo.

Non eseguiremo gratuitamente né rimborseremo eventuali lavori di trasformazione svolti una volta trascorso il termine di garanzia legale (2 anni).

### 14.3 Condizioni di garanzia

Le prestazioni si riferiscono solo al telaio e alla forcella rigida, non alla verniciatura né alla decorazione.

In caso di ricorso alla garanzia non sono comprese le spese per gli elementi annessi necessari a causa di modifiche del telaio (ad es. deragliatore anteriore, serie sterzo, ammortizzatore ecc.), che dovranno essere sostenute dal cliente.

### 14.4 Decadimento del diritto alla garanzia legale/garanzia del produttore

Il diritto alla garanzia legale/garanzia del produttore decade nei seguenti casi.

- Modifiche della Trike Hybrid non concordate in precedenza con il produttore.
- Aggiunta di sistemi di propulsione elettrica di qualsiasi tipo (ad es. motore sul mozzo anteriore, motore sul mozzo posteriore, motore centrale ecc.).
- In caso di danni e difetti:
  - causati da elementi annessi (ad es. borse, lucchetto, sistemi di trasporto ecc.).
  - riconducibili alla mancata osservanza delle prescrizioni di questo manuale d'uso originale.
  - riconducibili a forza maggiore, incidenti, uso inadeguato, riparazioni non professionali, mancanza di cura/manutenzione o usura.

- riconducibili a un uso non previsto (vedere capitolo ➔ *Capitolo 2.1 «Utilizzare la propria Trike Hybrid conformemente allo scopo d'uso» a pag. 8).*
- riconducibili al mancato impiego di parti originali o ricambi autorizzati da CUBE per la sostituzione di componenti/parti.

## 15 Ispezioni/piano di manutenzione



### AVVISO

Far eseguire **regolarmente** dal proprio **rivenditore di biciclette specializzato**, negli intervalli citati in questa sede, un'ispezione della Trike Hybrid e i necessari interventi di manutenzione.

Tipo di ispezione/intervento di manutenzione	Intervalli: con impiego normale	con impiego frequente a massima sollecitazione/con carico/con pesi elevati
Prima ispezione	al più tardi dopo 200 km o dopo 2 mesi	al più tardi dopo 100 km o dopo 1 mese
Ispezioni successive (regolari)	ogni 2000 km o 1 volta all'anno	ogni 500 km o ogni 2 mesi
Controllo serraggio dei raggi	ogni 500 km o 1 volta all'anno	ogni 250 km o ogni 2 mesi
Controllo pastiglie dei freni	ogni 400 km	ogni 100 km
Controllo dischi dei freni	ogni 400 km	ogni 100 km
Controllo usura catena	ogni 500 km	ogni 250 km
Sostituzione manubrio e attacco manubrio	a seguito di incidente/caduta (vedere ➔ <i>Capitolo 9 «Dopo una caduta o un incidente» a pag. 54</i> )	a seguito di incidente/caduta (vedere ➔ <i>Capitolo 9 «Dopo una caduta o un incidente» a pag. 54</i> )